工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
- Cable Address 2075
P. O. Box 62
中華民國郵務局登記認為新聞紙類
中華民國內政部登記證內警台誌字第
督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：二六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：二四二九六 廣告部：二二一六〇 社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
新聞紙第七一五號
出紙壹大張售價壹毫

周恩來求印和解 促立即舉行談判

支持印尼主張再開亞非會議 抗議印度騷擾中共人員撤退

【倫敦二日合衆國際社電】據新華社消息：中共「總理」周恩來，本日重新促請印度回返會議桌上，俾解決中印邊境之爭執。據此間所收聽新華社北平廣播稱：周恩來在招待印尼外長蘇班特里奧之宴會中發表演說，對於六個亞非國家所作之努力，表示感謝，該六個國家最近曾在可倫坡開會，俾尋求使到中共與印度舉行直接談判之辦法。蘇班特里奧現時偕同錫蘭總理班達倫乃克夫人留在北平，俾促進亞非國家該項努力。據周恩來重申中共政府「希望印度政府回返會議桌上」之後宣稱：渠之政府刻正「竭誠作不間斷的努力」，俾達成此項目的。據新華社消息：周恩來並宣佈中共充份支持印尼對於召集第二次亞非會議所作之努力。周恩來謂：「該會議應在可能內儘速召開，及不應對該會議加以阻撓。」周恩來並說明下列各項：㈠「表示中國大陸人民與印尼人民一起堅決支持婆羅乃人民之正義的鬥爭」。㈡「嚴厲譴責美帝假借聯合國之手在剛果挑起戰火」。㈢斷定中國大陸人民「與印尼人民一起，將繼續高舉萬隆會議精神之旗幟，及設法徹底消除新舊殖民地主義之一切禍害」。

【巴黎二日法新社電】中共「外交部」本日就中共駐加爾各答與孟買領事館在結束館務與撤離人員的過程中，受到印度當局「無理騷擾」一事，向印度政府提出「嚴重抗議」。新華社謂：該項抗議，係載諸本日由中共「外交部」致送與北平印度大使館之一項照會中。據該照會列舉若干例証稱：「印度政府當局一再拖延至一九六二年十二月十三日即在駐加爾各答領事館撤銷以前的兩天，方始向該總領事館及其人員發給離境証件。」該照會並謂：「在該兩個總領事館撤銷前的幾天，前往該等總領事館辦理回國簽證等事務，印度警察曾對彼等加以騷擾，逐個進行登記，詳加盤問，甚至對華僑搜身。該等領事館人員的行動，當處處受到印度政府當局的無理干涉。」

剛果問題仍極嚴重 森比昨呼籲停火 宇丹已加以拒絕

此舉可能引起英對聯國不滿

【聯合國二日合衆國際社電】聯合國今日拒絕喀坦加總統森比之呼籲停火，因為談判已經太遲。以該秘書長宇丹名義發出之聲明，表示宇丹決意以武力終止喀坦加之脫離剛果，及使其重為利奧波德維爾中央政府之一省。但該聲明又謂：聯合國軍只在受襲之時加以還擊。此一聲明可能引起聯合國與英國政府發生危機，蓋英國謂：喀坦加危機必須從談判方面解決及不可以武力或經濟制裁之辦法去處理。當此一消息傳到倫敦時，英外相荷姆與四個國會議員會商。四議員要求英國在聯合國採取主動，以阻止此種武力或經濟行為。今日宇丹與美駐聯合國首席代表史蒂文生會商九十分鐘。史蒂文生在事後表示彼等經常注視剛果局勢。宇丹向史蒂文生報告戰事經過並聞悉美國將在一週間以卅六架車輛及其他軍用裝備運往剛果。宇丹將與蘇聯外次庫茲涅佐夫會商。

【利奧波德維爾二日路透社電】據森比致送伊里沙伯維爾各領事館及日前利奧波德維爾之一電報，謂喀坦加總統森比，今日重申其遵守宇丹之計劃，並使喀坦加與其餘剛果合併。據悉森比現在查杜維（喀坦加南部）。紐約聯合國權威人士謂：聯合國軍已抵達該城之外圍。軍隊已渡過洛非拉河（約在查杜維東南廿英里），但最先之目的係該城東北之電廠，以防止任何破壞之行動。聯合國人士稱：宇丹已拒絕森比之要求停火，並證實三個領事，保證其安全通過伊利沙伯維爾，此項要求係見諸森比致送伊利沙伯維爾各領事館之電報內。該電報又要求宇丹准許其與喀坦加戰事無關之官員談判。較早之時，宇丹已致送一最後通牒要求森比終止喀坦加之獨立，不再談判或作停火協議。

【伊利沙白維爾二日合衆國際社電】因橋樑被炸而暫時受阻之聯合國軍，於今日恢復攻勢，向喀坦加南部之兩大礦都市查杜維與科維齊前往。喀坦加總統森比之行蹤，仍是個謎。有報導稱：森氏已由南羅得西亞返回而在科維齊與其部隊同處。（利奧波德維爾之外交人士宣稱，據駐查杜維聯合礦業公司董事之電報，指森氏曾要求於查杜維通伊利沙白維爾之公路一帶停火，使渠得可返回伊利沙白維爾，談判喀坦加重投剛果共和國懷抱事宜。此一報告暗示：森比可能已赴查杜維。）現有報導稱：在科維齊與查杜維兩地，有實力強勁之喀坦加部隊屯駐。聯合國發言人稱：聯合國噴射機已擊毀喀坦加於科維齊所建之空軍基地。

狄寶維路 癌症嚴重

【好萊塢一月二日美聯社電】好萊塢伶人及製片家狄寶維路現患了癌症，情狀嚴重，醫生們亦感覺棘手。狄氏現年五十九歲，於去年十一月廿七日入院醫治，早年以歌唱家地位在有聲電影出現，後轉在偵探片中飾一性格明星的重要角色。計先後在五十部電影出現，然後才轉行做監製及製片家。自一九五三年開始，他和查理士林亞及大衛尼雲合作，從事電視中的影片，同時他本人又經營一間無線電戲劇公司及其他很多的商業。

國營運糧包 中共新花樣 官爭民利論 共幹管他娘

【本報澳門訊】此間糧包商消息：中共正計劃進一步控制港澳糧包，希藉驅逼所有糧包商歸於所謂「國營××旅行社」管轄之下。計劃先從香港着手，現知會現所有廿三組糧包代運組織，提議改為四組經營，在「××旅行社」統一辦理，俟此辦法順利完成後，再在澳門着手施行。在各糧包商反對下，中共還暫作寬容執行期，准許該廿三組的糧包代運商，將存於大陸存貨完全推出後，始實施。中共的「官奪民利」的徵用政策，在港的辦法，首先遭受某「政協」所經營××公司反對最力，理由糧包商不獨利益遭受剝削，而各組所僱用的大批工作人員亦會被迫散撤。

蔣廷黻談華僑問題 如入籍居留國 問題將可解決

【華盛頓二日合衆國際社電】中國駐聯合國首席代表蔣廷黻今日稱：假如東南亞華僑取得居留國家之公民資格，則華僑問題可以解決。蔣氏對本社記者稱：當彼等取得公民資格及對當地之社團及企業發生興趣，則偏見逐漸消除。在東南亞各國之華僑，在某種商業上已遭遇重大之損失。例如菲律賓華僑不許經營零沽生意。彼等對再度受到經濟上之磨折，甚為恐懼。吾人所希望者，為中國人能將彼等之商業向別方面發展。彼等在菲律賓已盡力設法去處理。在最近幾年間，中國政府與華僑所在地之態度，已有顯著之改變。目前留居東南亞各國之華僑，拒絕接受當地之公民資格，在最近幾年間，接受此種資格者比較多，彼等一有此種資格，即不被剝奪。余認為此係良好之方法。因為昔日中國政府不主張此種政策，蓋政府認為一個中國人應該時常係中國人。在最近幾年間，政府又不介意彼等之取得當地公民資格，則彼等得到某幾種利益及特權，但此種情形仍不能阻止彼等之同情祖國。現在有許多生長於美國之美籍人士，仍愛慕彼等祖先之出生國家。東南亞華僑亦有此種情形。菲律賓華僑取得當地公民資格，能夠解決此項問題，係屬……

甘克各有頭痛問題

同是焦頭爛額人

如果白宮和克姆林宮的電話直通綫安裝好了的話，將是世界上最忙碌的一條綫了

微之

如果白宮和克姆林宮的電話接了直通綫的話，那將是世界上最繁忙的一條通話綫了。克魯契夫爬上了一層，甘迺迪的步伐也升高了一級，他們都碰着了同樣的問題。回溯一九六二年發生大事件，諸如古巴、越南、太空、柏林、裁軍、核子試驗，南征服太空，中印邊界糾紛，均牽涉到美國和蘇俄在內，也都使莫斯科和華盛頓感到頭痛。有些問題，起初發生時，似乎是地方性事件，慢慢又牽連到這兩個國家的首都。俄國利用五月間的股票市場的風波和牛津因當姆士默迪而發生的暴動作為宣傳資料，指摘美國及其華爾街帝國主義者已經被頑固的波濤所淹沒。而一九六二年權收創新紀錄的美國，恐也不肯平白失去了克里姆林宮自承其農業計劃之失敗及其結果，足以感動了他的政權的時機。雖然一九六二年，已緩慢的挑了慢性的失業問題的擔子，華盛頓不能徹底解決。可是對於幾個月前蘇俄宣佈西伯利亞有四萬七千人找不到工作，成為失業的嚴重問題，不無稍堪告慰。印度問題，使美蘇雙方都感到困窘。克魯契夫和甘迺迪，都答應供給尼赫魯軍火，以抵抗俄國的驕橫的乾兒子中共的侵犯。這種舉動使俄國的中共盟友大起反感。在另一方面，巴基斯坦因山姆叔叔以大批軍火援助其不信任的尼赫魯政權，而表示出極端的不滿。

此外，美蘇之間另有其心理的會議，那是一項冷戰機密：美國以釋放蘇俄間諜魯道夫阿貝爾交換被擊落U——2間諜機飛行員鮑華斯的自由。（鮑華斯去年秒曾與其妻脫離婚。）存於美蘇兩大國家間的柏林問題，原來是慢性的癥瘓，到了去年的上半年，一變而有生殺消長的趨勢，俄國最後意圖決定一個最後的時限，和東德和平簽訂條約，因此柏林封鎖形成了有限的可能。可是，全面戰爭的途徑中，彼此增加了他們干犯而絕沒有達到任何決定。美國與俄國均認為有迅速停止核試之必要，雙方均進行試驗毀滅性武器。一枚美國的火箭，飛入八百里外距離的火奴魯魯天空照耀如同白晝。同樣的一枚俄國的在北極的核子爆炸，估計其威力達四十米格噸，約為裝有核子彈頭的後備役飛彈力量的四十倍。俄國有意將鐵幕打開一個缺口，提議允許將測量震動儀器（渾名小黑電箱）放在俄國境內，以測量核子試驗，但西方列強認為這種保衛並不够用。太空的競賽是爭先對爭先的競爭，美國太空事業管理署發射之三個太空人環繞地球。約翰葛蘭連續成以環飛軌道三匝而成為美國英雄，可是幾個月之後，華爾特薛爾拉，繞飛地球更多幾匝。格連的紀錄已變成普通不過的一件事。在八月間，俄國人將兩個太空人進入軌道，一前而空。他們在同一時間發射，其中尼古拉耶夫曾在軌道上逗留了四天。剛在過聖誕節之前，美國放射了航海者衛星，飛到極為接近金星的距離，并以無綫電報告所收獲的材料。甘迺迪與克魯契夫各人有各人的政府問題。甘迺迪發覺國會的進行有點懈怠，擬於來秋選舉之際，要求來一個更易駕御的新國會，但他並不一定能夠如願以償。尤其是在民主黨祇能保持他們的可數得出的多數。克魯契夫呢，他要解決困難是更為艱巨的，他可以來一次整肅——這一次，可能是溫和的。撤去一批老傢伙，并擢升起用一批青年，使其能努力去解決頑固的農村問題和工業問題。如果這兩國國家的當權人物，能裝置一具直通電話，他們可能拿起電話筒談談彼此間的麻煩事體，他們可能談及如何對付毛澤東和比爾素艾斯特土爾個主張土地改革的傢伙。或者怎樣處理歐洲的共同市場，或者羅馬天主教的大公會議，乃至也門的政變和保加利亞史達林派的總理，安當未可失的整肅等等問題。自認為無神論者的克魯契夫，可能會挑起美國最高法院裁定反對學校祈禱問題；甘迺迪也會反問果魯米高揚會叫卡斯特羅是個神經病的傢伙？也許他們可能放下了這些驚心駭魄的大問題，在一旁，而談及最受人注意而未便得答覆的問題。「波頓和伊莉莎伯泰萊之間，他們會發生甚麼事情出來？」

風雪侵襲歐洲

英國少女不耐寒 紛紛穿起長內褲

【倫敦二日美聯社電】英國的奇寒使長內褲大為流行起來。倫敦百貨店舖裏長及膝蓋的內褲已銷售一空。一間店舖的發言人說：「過去女孩子買長內褲只當是鬧玩笑而已，現在她們才知道在這種氣候裏，卻是非此不可。總而言之，聰明的女孩子正在學她們老祖母時代用以保暖的方法。」冰雪對男裝的款式也有影響，生意興隆的商人們穿着天鵝絨的高領外套，戴着遙爾貝的帽子，呎靴或靴頭式高及膝蓋的長統靴，從被大雪蓋頂的火車中走出來。這些長統靴本來是閨女們穿的。

【倫敦二日路透社電】歐洲數地今日報導有晴朗的陽光，但氣溫亦升高，但莫斯科則懸縮於攝氏零度下二十四度（華氏表零度下四十三度）。在瑞士最低限度死人六名的寒流，似略爲消減。本社日內瓦記者報導，他錄得「和煦如春日的溫湯」，且氣溫和暖。」義大利多地均在明朗的陽光中，但米蘭地區及義大利阿爾卑斯山的亞克斯達谷則仍有雪雨。西德氣溫盤旋於冰點之間，英國將在向所未見的大雪中，氣象家在今晚稱，猛烈新風雪已在途中。昨晨佛羅爾當雲暨英國西部，然後轉向倫敦及英倫南部。

踏入白宮第三年 甘迺迪下大決心 以實力維持和平

美法商討北極星飛彈供法事

【華盛頓二日法新社電】甘迺迪總統當政，現已開始踏入第三年，渠現已大下決心，俾從實力立場，鞏固世界和平。由於此項目標，渠經已決定於本月向國會提出五百二十億美元以上一項破紀錄之國防預算案。據密切接近甘迺迪總統思想方針之人士宣稱：甘迺迪總統鑑於曾瀕使世界瀕臨核子戰爭門戶之古巴事件經驗之故，雖不剔除蘇聯基本政策有甚本改變之可能性，但渠明顯將其本人之政策基於世界緊張局勢真正的及永久的鬆弛，并非係立即在望之見解爲其基礎。

【巴黎二日路透社電】法國之建議舉行「探討性」會談。設法由美新近與甘迺迪總統協商之美國大使波倫，本日曾在此間與法國外長卓維里就美國以北極星式飛彈給與法國問題，返此間之後數小時即與卓維里會談。渠隨後告知各報記者，渠將於明日請求與戴高樂總統會晤。渠并謂渠并未攜有甘迺迪總統致送與戴高樂總統之信函。戴高樂總統於本日宣佈：渠將於一月十四日舉行一次記者招待會，政府方面人士認爲：渠將利用此個機會提及法國對美國北極星式飛彈建議之態度。美國大使迪克遜本日並訪問戴高樂總統，俾就外交人士所稱係「就有關戴高樂總統與麥美倫在郎布耶會談及麥美倫與甘迺迪總統在拿騷會談舉行一次定期性的商討」。波倫曾在拿騷參加甘迺迪總統與麥美倫所舉行之會談，與卓維里會談三十五分鐘之後，謂彼等曾商討拿騷協定，包括北極星式飛彈之建議。

天氣與潮水

預測今日吹微風，天色晴朗，比昨日略暖。今晨七時，室外溫度爲華氏五十六度，濕度係百分之六十七。昨日最高氣溫六十三度九，最低五十三度一。今晨十時六十一度。

高潮 上午一時五十三分 下午四時二十二分

低潮 上午九時二十五分 下午九時二十六分

美國直升飛機五架 遭越共游擊隊擊落

【西貢二日合衆國際社電】據美軍發言人宣稱：越共部隊本日擊落五架美軍直升飛機，結果有美陸軍上尉一名被擊斃，及另有五個美國人被擊傷。該發言人謂，該被擊斃之上尉，係軍事顧問，渠當時乘坐一架直升飛機在[illegible]牙廠東端（在西貢西南約三十哩）參加政府軍之進攻。該發言人謂，該等受傷之美國人，顯係直升機上人員。該等被擊落之飛機，有四架係來自駐於醫羅第九十三直升機連之「H二一式」直升機。另一架係來自駐於西貢新山機場。

【西貢二日美聯社電】刻正設法破壞西貢政府權力之越共及柬埔寨籍叛軍部隊，經已開始互相作戰。美國高級軍方人士謂，越共部隊曾在此間以西一二〇哩地區，與有柬埔寨人血統的越南叛軍發生衝突。據某消息宣稱：越共佔領在池東附近之一個山嶺，該柬埔寨籍叛軍，則在附近另一個山嶺設立其基地。該地離柬埔寨與越南邊境不及十哩。據傳西貢部隊與彼等美軍顧問，經已開始利用該等叛軍部隊間之衝突。一個美軍特別小組，經已在該兩個山嶺間之峽谷，建立一個營地。

【西貢二日美聯社電】共黨地面砲火，星期三日擊落運送政府軍前往戰區之美國直升機。據悉，三名美國人（包括一陸軍上尉在內）已告喪生，另有四人受傷。

印尼外長謂 支持婆叛黨

【東京二日美聯社電】印尼外長蘇班特里奧本日宣稱：「印尼人民一貫的支持對民族解放之任何鬥爭，無論在阿爾及利亞、安哥拉、剛果或婆羅乃亦然。」新華社謂：該外長係在北平由中共「總理」周恩來及外長陳毅為其所設之歡宴中發表該項聲明。蘇班特里奧並謂：「印尼人民及政府竭誠希望中國大陸人民，對於解放台灣之鬥爭，將獲得勝利。」

【馬來亞檳榔嶼二日合衆國際社電】馬來亞總理拉曼昨日稱：婆羅乃最近發生叛亂，其背後之巨大計劃，且謀推翻馬來亞政府。拉氏係在其本人所屬政黨「巫統」於此間所設支部部址啓用時，對大批黨人演說。渠稱：婆羅乃於不久前發生叛亂之日，「有人在我國軍營內散佈傳單，着我國官兵拒絕受派赴婆羅乃」。拉氏稱：「婆羅乃之叛亂雖可視為小規模變亂，其背後則有一項巨大計劃，目的不僅擬推翻婆羅乃蘇丹，且擬推翻我馬來亞政府：實際言之，除有赤色煽動者為使人仇視馬來亞起見，而在咖啡店與村莊內高聲吶喊以外，婆羅乃幾並無全面叛亂之事。」拉氏稱：「印尼迄在以言辭抨擊吾人。一日有言辭抨擊吾人，吾人亦將充份還敬。如果出現動用槍炮子彈之熱戰，則誠不幸。」拉氏稱：「吾人在婆羅乃所為，遭印尼報紙歪曲。」

去年十二月廿九日晚間，英國南部大雪紛飛，使地面積雪極厚。次日，倫敦國會廣場變成銀色世界。（美聯社）

甘迺迪總統指出 中共經濟失敗 已達嚴重階段

【本報訊】紐約消息：一九六三年一月十五日出版的甘迺迪總統在替一二一期的「展望」雜誌獨家撰寫的一篇專文中，寫道：「中共的經濟失敗，與明顯侵略和滲透，已向全世界昭示出這樣一個政權的真正性質。」甘迺迪在表示他對美國在今天世界中的新態勢看法時，認為「在亞洲及非洲那種被認為其反殖民主義與低度開發的氣氛，是最適合共黨滲透的地方，共黨的成功，已減弱下來」。甘迺迪總統的專文，為「展望」雜誌的「我們處境如何」專號的主要文章。該專號並包括「內幕」作家約翰根室的一篇對世界的檢討，他談論美國與其盟國與中立國及與共黨的關係。關於「中共與印度」，根室寫道：「更其顯然的是印度如遭中共實際全部征服，那對西方及印度本身都將是大災禍。中共為何要從事這項奇妙的『世界屋頂的冒險』。第一：是由於權力政治，他們想要證明亞洲的首國是他們而不是印度人。第二：是中共由于歷史因素、貧窮及人口的壓力，而想要對外擴張，在冰凍的喜馬拉雅山脈道下面，趙着緬甸、泰國及部份印度的柔軟而富庶的河谷。第三：是由於共黨的緣故：中共想要向共產世界的其餘地方表示他們並未像克魯契夫一樣變成「保守」及「妥協」，且自命他們仍然致力於征服世界及世界革命的真正馬克斯主義者，善於以小犧牲換取大利益的中共，想要從莫斯科奪取領導地位。第四：中共之進攻印度很可能是一項計謀，用以掩飾其嚴重的內部失敗，諸如「大躍進」的失敗，及農業的嚴重困難。」根室認為：「如果北平與莫斯科間，由於印度或任何其他事情而發生公開決裂，那對美國將是好消息。」他的印象是：「莫斯科與北平的分裂，現在並不完全」。

最後電訊

【莫斯科二日路透社電】今日此間宣稱：蘇總理克魯契夫及主席布里什紐夫，在一新年文告中，向甘迺迪總統表示彼等希望一九六三年，將爲美蘇轉入較好關係之一年。彼等呼籲聯合阻止新危機及對國際氣氛有一決定性之改善。克魯契夫與麥美倫亦交換函件。麥美倫表示英國將致力于談判解決世界和平有關之一切問題。甘迺迪之一函，謂美國人民希望來年能達成和平之願望，並謂不能失去保進和平與互相諒解之機會。

【喀剌蚩三日路透社電】中共駐巴基斯坦第一個貿易代表團，本日由北平抵達此間，俾談判兩國一項正式貿易協議。巴基斯坦工業部長及與印度就喀什米爾問題舉行談判之首席代表罷托，在此間告知一次公共集會，謂巴基斯坦與中共之間，在彼等最近成立邊界協定之後，經已開闢「友好關係之新的途徑」。

【華盛頓廿日合衆國際社電】國家廣播公司之駐東南亞記者報導今日稱，蘇聯對中共，比四方禁運戰略物資之影響北平尤甚。渠在全國記者聯誼會叙餐會席上謂：蘇聯已撤退許多技術人員，迫令中共之工廠二百間關閉，此二百間工廠係中共……

【華盛頓二日路透社電】今日權威人士稱：甘迺迪總統希望在可以離開華府之時，即往訪問日本。明年爲總統之選舉年。屆時甘迺迪會再度競選。現有一種暗示，認爲總統會在競選進行之前，於一九六四年春天或夏天離開華府……

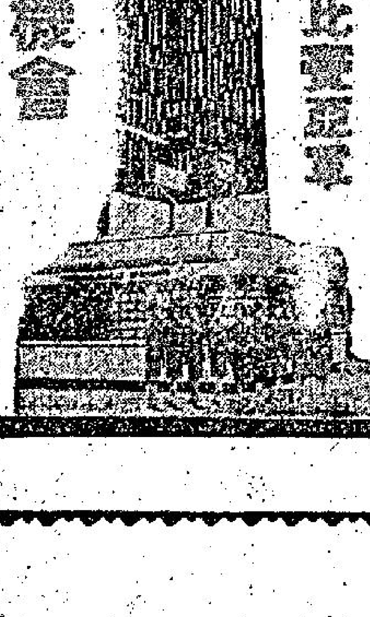
【聯合國二日美聯社電】據外交方面人士稱：蘇聯與美國正將結束彼等對古巴危機所舉行之各項談判。

美光兒童服裝公司
十二週年紀念 酬謝顧客
賀年新款兒童服裝
特別減價二十天
並備各種兒童禮物品大贈送
九龍彌敦道二四二號（即立信大廈地下十八號舖） 電話：六〇六七

瑞士名錶
依適度
金獅型
精美絕倫專非凡 金獅吼震錶壇
未戴此錶心不甘 準確自動兼日曆

廣州老牌 英 註册商標
本莊爲便利貴客惠顧起見。特在旺角奶路臣街九號（近上海街）增設分行，於日前開業。大減價七天，各種名茶。一律八折。藉酬忠顧諸意。
總行暨各分行恕不一一傳諸希原諒 電話：八四八六一七
香港九龍英記茶莊總行謹啓

鱷魚牌商標 君之保証
鱷魚館
買衫送領，送襪。
又送呔針，買一得四。
[illegible]
最後兩天 勿失機會



工商大會堂

外國大學的中國教室

在美國匹茨堡城裡，大學生們每天可以在一個十八世紀北京紫禁城宮殿式的課室內上課和作小組討論，這就是匹茨堡大學裡十八個通稱國際課室的國族室之一。這些課室，都是按着各國不同的建設風格設計的，目的是藉此體近從許多國家遷居在賓夕維尼亞州中，號稱全美煤鐵工業中心的匹茨堡區的人。

匹茨堡大學位於匹城的文化中心，是一所男女同校的私立大學。學生人數約一萬五千人，它的十八個院系，授予青年男女學生以碩士和博士學位。

在大學校園的正中心，立着一所高四十二層，新歌德式的建築物——「學術之宮」——象徵着這學府的崇高的目標和理想，上面所提及的國際課室，就在學術之宮的第一層。

廿五年前，當學術之宮建造時，城中各民族認爲應該對這建築物有點貢獻，結果想出了這個表揚各民族所有傳統文化的好方法。接着便組織了委員會，來考慮設計這些國族室。唯一的限制，便是課室的建築和佈置的風格，是要屬於匹茨堡大學創校和美國立國時期的。

中國室的源始

中國室的歷史，在十八個國族課室中，算是獨特的，因爲匹茨堡城的中國人不多，所以在原始的計劃中，並沒有中國室。後來在學校裡念書的中國學生，覺得東方文化及其對人類的貢獻，有表揚的必要，才向當局特別要求，才把中國室列入計劃之中，這些學生，然後便請國民政府捐助，建設一個中國紀念室，在一九二九年，政府委員全體通過，贈白銀五千元，藉此對於美國教育有所貢獻。隨着便由匹茨堡城中四大學的中國學生和當地僑胞中選出的負責人，正式成立了設計委員會。不久，中日戰爭爆發，僑胞了解祖國的經濟困難，但是同時感覺着中國文化的信譽，應該由旅美的中國僑胞保持，無論如何，這中國紀念室是要完成的。有一天晚上，正在討論怎樣可以節省用度的時候，一個年長的僑胞說：「我們只要緊記：我們只能有一次機會去做這個紀念室，所以應該用最好的材料，只要這室能耐久，金錢是次要的問題。」

結果，全美各城僑胞都響應這個計劃，捐助的人很多。同時，祖國雖然在戰爭和天災交迫之中，仍將賸餘的五千銀元，在一九四三年七月滙到學校。

中國室之禮

通過中國室的紅漆門，我們便進入了東方傳統的「思想」的世界中。一道簡單卻有力量的門，和它的熟鐵鎖，替教授和學生隔絕了世外的喧囂和煩擾。黑鬱石門框的兩旁，雕刻着在冰雪中吐艷的梅花。懸在門頂上正中的，是「虛心實德」四個大字。還有左邊是「藝」字右邊是「醫」字。在進門旁的地上，放着一對象牙球雕的屏子。牆壁和角柱，都塗上了「中國紅」，這個顏色，反襯着彩繪的金色和當色的天花板，和黑色的硬木桌椅，顯得非常調和。

在西面的牆上，嵌着一塊淡青色的石片，上面雕刻着孔夫子的故鄉——山東曲阜孔夫子廟內，吳道子的真蹟，用印碑的方法複製的。左邊刻着「大成至聖先師」六字。上款是匹茨堡大學中國紀念室於民國二十八年孟秋落成誌慶，下款是中華民國國民政府暨旅美僑胞公贈。

在對面的牆上，把外面看像樑欄的一道金紅色的樹門打開，便成爲課室的黑板。門的裡面，塗繪着八個傳統色彩的圓形，其中包括陰陽結和牡丹花。

天花板正中凹進的地方，一條彩雲環繞的浮影，五爪金龍，象徵大自然的蘊放和力量，與及宇宙的權威。在中央雕板的四週，三角形的小雕板上，繪着牡丹、蓮、菊，和梅花，代表春夏秋冬四個季候。除下的天花板分成十四小方塊，漆的金和藍的底色，中間綴點着紅、玫瑰紅和綠色。其中十六塊，是雙龍捧珠。

在孔子像前，放着一張古色古香的供桌，兩面靠牆放了半套客廳的家私——兩張茶几和四張靠背上分別刻着經、史、子、集四個字的椅子。

今日的「國族課室委員會」

國族課室委員會，至今仍存在以來，它的任務，便是介紹本國的文化給匹茨堡大學，負責中國室的委員，經常舉辦有關中國政治、經濟和文法的演講會，和招待從中國來的遊客。

匹茨堡的華人區

匹城華人區的開創，遠在一八八〇年代，該區位於匹城商業中心的第二第三街。至今仍爲華僑的活動區域。在第二街三層樓佛塔式的建築物（一九二二年落成），可爲該區的標誌。一九三〇年，華僑人口爲四百二十五人，至一九四〇年，只除二百四十六人。因戰事影響而遠東貿易衰落，實爲華僑人口減少的原因之一。迄今匹城華僑的人口，較之美國其他大城，仍是算稀少的。

珍茜蒙絲回影壇
主演新片家園戀

珍茜蒙絲

珍茜蒙絲重返影壇了。這不僅在荷里活是熟門的新聞，連美國田納西州的一個南方小城諾可維爾也爲之轟動，向她表示歡迎。

珍茜蒙絲，這位身材窈窕，容貌秀麗，大眼睛的英籍女星，自從在「蓬海痴魂」中飾演了那個浪蕩的女傳教士以後，爲了懷孕待產離開影壇，已經兩年。現在她重返影壇飾演一位中年的婦人，首先來到諾城拍外景，無怪乎諾城的影迷們感到欣幸了。

珍茜蒙絲重返影壇的第一部新作，是根據普立茲獎小說All the Way Home（暫譯「家園戀」）改編成的舞台劇來拍攝的。爲什麼會看上這部片呢？自從她決定繼續她的水銀燈生活後，諸如宏演能使她聲譽繼赫的片子何止千萬。

珍茜蒙絲正坐在一座巨大的維多利亞式古屋的階上休憩，她說：「這是一個非常感人的故事，會打動每一個人的心弦，我不演它就太可惜了。」

原著小說出自詹姆士艾濟James Agee的手筆，描寫一九一五年左右的一個典型的美國家庭，它的生活方式由於一樁個人的慘劇全盤改變了。

珍茜蒙絲瘦弱的身軀藏在當時那種蓬鬆寬大的衫裙內，顯然比她卅三歲的實際年齡要顯得老了些，她沒有什麼打扮，臉上露出倦容。

她說：「真是有點累。」「到年沒有拍電影，這段時間夠長的。我差點忘了一天該有多久了，不過我對於能演這樣一部影片感到滿意。」

諾城是原作者的故鄉，小說中描寫的景物，有一些至今還存留着，所以這部電影決定在實地拍攝外景。與珍茜蒙絲合演的男主角，是曾在「音樂世界」中的羅勃普萊斯頓。

「我們還要到紐約去拍外景。」珍茜蒙絲說：「離開這個平靜的小城的確令人有點愁然：不過我可以和丈夫重聚了。」

她的丈夫導演李察布魯克，最近正在紐約籌拍下一部新片，照珍茜蒙絲的說法：「他忘不及地掛長途電話來，說他非常想念我，請我趕快把片子拍完。」「可是，我並不是孤零零一個人呀！」珍茜蒙絲向一個小姑娘招手，大笑着說。那小姑娘穿一條古老式的長裙，跑過草地，差點被裙絆倒。

「我的女兒巧雪在這兒，陪着我！」珍茜蒙絲說：「她在片中也演一個小角色，這是她第一次上銀幕。我很高興能有這機會讓她在銀幕上跟觀衆見面，而且，使我也可以照顧她跟我一起來拍外景。」

巧雪，今年六歲，是珍茜蒙絲跟史釗活格蘭傑結婚後所生的，她那大大的眼睛，逗人憐愛的模樣，簡直是她母親的拷貝。

珍茜蒙絲跟李察布魯克生的小女兒凱蒂，則由一位保姆在照顧着。

「我不能把所有的時間用在照料貝貝上，」珍茜蒙絲說：「她才一歲多一點兒，可愛極了——可是演戲也是我不能少的呀。」她站了起來，拉平縐起了的裙裾，準備去拍下場戲了。她說：「你也許想到，我決不致完全放棄演戲生涯的。」

圖爲巧雪，一片天眞。

真空浮影

這是皇后一綫院得美高梅公司映權的第一炮，老實說，這一砲倒是打得相當響的：一張娛樂性由頭至尾很豐富的片子，有悲歡離合的愛情故事，有老幼咸宜的健全笑料，有最受擁戴的桃麗絲黛，有熱鬧刺激的馬戲表演。

這是一張由音樂舞合劇改編的歌唱片，由著名的羅渣士作曲，作詞者雖不是他的最成功搭檔漢默司坦，但羅倫士赫特的名氣也不弱。這裡的插曲，不像「天上人間」及「國王與我」等的流行，不過它們的動聽是無疑問的。

桃麗絲黛飾一馬戲班主（占美杜倫）的小女兒，演技固然之有一貫的溫暖親切，但有很多鏡頭，已經很顯明地露出了她的老態，我懷疑像這種角色，交給莎蓮麥仙絲去串演是否會更成功。史提芬杯飾另一大馬戲團主的兒子，和桃麗絲黛鬧出了一段羅密歐與朱麗葉式的羅曼史，他的造型不錯，但演技一向都缺乏深度，有深度演技的，是闊別已久的占美杜倫，他的商標嗓子和大鼻，是男士們的諷刺，在銀幕上飾富有人情味的班主，他要算是第一流了。

可是本片的主角，並非以上的一大堆名星，而是一頭懂人性的大象珍寶，牠除了表演舞蹈及各色馬戲技術之外，還被利用來製造了不少使人感動的場面。同時導演也很成功地使牠不被觀衆視爲一頭普通的會演戲的象，而是一個知心的知己，觀衆爲因牠的快樂而感到快樂，因牠的悲傷而感到悲傷。

瑰麗的彩色和高明的攝影，是致使本片成功的重要因素，背境色素的選用，亦增強了不少歡樂的氣氛。

本片適宜於十五歲以下的兒童欣賞，但也許像我這樣大塊頭的座上客，看了也絕不覺乏味，相反的，我到現在還是分析不出我究竟爲什麼會如此，由始至終在對本片保持着相當濃厚的興趣。也許本片勝在刻劃一個團體裡的幾位有點眞實感的個性（除了史提芬杯），也許是桃麗絲黛的柔情真質使我淘醉，也許是最近看得太多暴露人性醜惡的影片，使我由這裡逃避一下。總是，冷靜地觀，這是一張普通的片子，但感情方面，卻有它很多很令人嚮往的地方。

馬戲奇觀

睇戲指南

接財神　（西）樂宮（九）、利舞台（港）

玉女風流　（西）麗斯（九）

馬戲奇觀　（西）皇都、皇后（港）、璽（九）

碧血大　（西）樂聲（港）、大華（九）

情海春潮　（西）新藝（九）、嘉樂（港）

北地風雲　（西）麗都（港）、百老匯（九）

仙劍神魔　（粵）香港、偵光、新世界（港）、英京、光明、皇宮（九）

七國門魔龍　（粵）國民、長樂、金陵（港）、金華、新舞台、明聲、國際（九）

大俠金湖盜　（粵）紐約、高陞（港）、倫敦、好世界、大世界（九）

海底電國　（西）中央（港）

夜半歌聲大結局　（國）京華（港）、黃金、麗都（九）

八壯士　（西）百樂門（九）

神勇三蛟龍　（西）東方（港）

金石盟　（粵）太平、環球（港）、北河、油麻地、域多利、龍城（九）

風流市場　（國）東樂（九）

夜遊指南

香港區

△大會堂夜總會：十時三刻羅賓與施滑稽卡通漫畫表演。十二時一刻沙且奴兄妹技藝表演。潘迪華獻歌。

△百樂門夜總會：十一時十五分由東京天使五美歌舞團表演。十二時由裴尼漢父子四人技藝團表演。方逸華獻歌。

△月宮夜總會：十時愛甜合唱團。十一時瑪麗蓮歌舞。十二時一刻東京珍珠四美歌舞團。一時一刻夢娘與阿蓮。

△麗宮夜總會：十時正由東京天使五美歌舞團表演。一時由何牙利溜冰技藝團表演。仙杜拉小姐獻歌。

△新都城夜總會：十時由菲律賓滑稽歌唱團表演。十二時由邦巴士打黑白滑稽表演。一時洛士多仕技表演。

三國的人與事
諸葛亮爲何入川

彬彬

三國演義寫劉備收川之時，軍師龐統爲人帶馬被亂箭射死於落鳳坡前。劉備得到消息，望西痛哭不已，追悼招魂設祭，諸將皆哭。黃忠獻議差人去荊州，請諸葛亮軍師到涪關，商議收川之計。劉備寫了文書，教關平去請諸葛亮。諸葛亮得書後，曰：「主公在涪關進退兩難之際，亮不得不去。」當時諸葛亮是負責荊州方面之留守的，至此就不得不把重任交給關公一人獨自去擔當了。

其實，這與史實大有出入。諸葛亮之入川，並非因龐統之死。在劉備傳裡，可以找出如下的證據來：「先主（劉備）留至關中，質諸將并士卒妻子，引兵與忠（黃忠）卓膺（卓膺）等進到涪，據其城。璋（劉璋）遣劉璝、冷苞、張任、鄧賢等拒先主於涪，皆破敗，退保綿竹。璋復遣李嚴督綿竹諸軍，嚴率衆降先主。先主軍益強，分遣諸將平下屬縣，諸葛亮、張飛、趙雲等將兵泝流定白帝、江州、江陽，惟關羽留鎮荊州。先主進軍圍雒；時璋子循守城，被攻且一年。」觀此，則可知諸葛亮入川之後，劉備才進圍雒城，而龐統之死，正在攻雒之時。演義裡把事情先後倒置，已經是清楚可見了。

若從演義之說，謂因龐統之死，諸葛亮不得不入川，是很有道理的。但是，諸葛亮既不因龐統之死而入川，然則入川又有什麼理由呢？我以爲這是大有可研究的地方。

益州是重要的，但荊州在當時尤其重要。諸葛亮隆中之對，就主張跨有荊、益二州，待天下有變之時，乘機成霸業，興漢室。劉備深然其言。是劉備與諸葛亮之對荊、益爲如何，已不待言了。何以說荊州在當時尤其重要呢？因爲在未得到益州之時，則荊州是劉備的根據地，假如圖益州失敗，是要退回荊州的。換言之，益州之得失未定，而荊州就必要確保的。

基於以上的原因，劉備入川之時，就帶了軍師中郎將龐統去，而使同任軍師中郎將的諸葛亮與關公等留鎮荊州。這樣部署，是極其重要的。因爲荊州方面，北有曹操，東有孫權，莫不對其地垂涎的。所以，諸葛亮在這兩強之下，是主張東和孫權而北拒曹操的。所以，留他鎮守荊州，在劉備來說，是有很深長遠的打算的。

既然劉備事先有了深長遠的打算，則這一部署，當然是不輕易更改的。但何以後來又加以更改而使諸葛亮入川呢？關於此點，在劉備傳、諸葛亮傳、張飛傳、趙雲傳都說得很簡單，如趙雲傳云：「先主自葭萌還攻劉璋，召諸葛亮。」這是說因爲攻劉璋而召諸葛亮的。

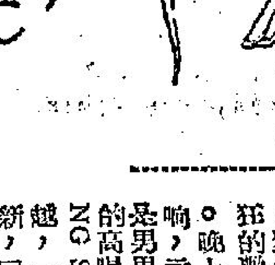
但劉備既已說他已破了雒城，又因李嚴之降而新得綿竹諸軍，其勢益強。本來他已帶了步卒數萬入川的，在勝利中，何以要增兵呢？增兵便增了，何以要勞動到諸葛亮與張飛、趙雲都同入西川，使荊州只有關羽將而無謀士，應該是有重大原因，不得不然的。也許是於軍事秘密，外人不得而知罷了。否則劉備失策而召，諸葛亮也不會失策而應的。

晚翠

圍爐

「綠蟻新醅酒，紅泥小火爐；晚來天欲雪，能飲一盃無？」——白居易詩

・文朋・



圍爐，粵人稱爲「打邊爐」，北方人則稱爲「火鍋」，亦即酒家所標榜的所謂「鴛鴦生鍋」。打邊爐主要的食料是快熟之品，如牛肉片，魚片，鷄蛋，魷魚片，蝦片，鵝腸，猪肝；配料方面，主要是蔬菜，如生菜，韭菜，紹菜，白菜心等。醬料方面，如辣椒油或辣椒醬，豆瓣醬，尤其是猪油，是不可缺少的東西。當你要將蔬菜放下鍋之前，先放一兩匙猪油，然後下菜，湯鍋沸滾，碧油油的菜，色香味俱佳，引起食慾，既富營養又可口；打邊爐的時候，不要忽略的是鍋裡的湯不可放鹽，因爲用鹽熬湯是會影響食品的鮮味的。吾粵人士圍爐，喜歡先放豆腐三幾方在鍋內滾湯裡，據說豆腐係以石膏製成，可以降石膏以降臟火，此亦未可厚非。在江南一帶，火鍋是家家戶戶的食品，一樣是有豆腐的。不禁使我想起抗戰八年中在四川吃的「毛肚火鍋」了，毛肚（牛肚）火鍋是以生毛肚，牛肉片，猪腦爲主，生牛肉片，猪腰，猪血或鷄血等爲配料，與吾粵的生鍋用料有過之而無不及，鍋裡以豆醬（麵豉），蔥粒，辣椒等熬湯，熬得很濃，當湯滾時，投下肉類及蔬菜，蔬菜則以白菜和菠菜爲主，還有豆腐；牛毛肚味道很鮮美，肉很嫩爽，與猪肚相較，不啻雲泥之別。對滾熱烘烘的火鍋，濃郁的香味，都是禦寒的妙品，跟房外虎虎北風，令人肌膚的暖流相較，簡直是寒冬另一個世界呢！火鍋，給人的好處是：暖胃生津，滿口腹之慾，大快朵頤；但害處就是火氣太大，吃不慣的人，吃後容易因爲火而致便秘；但是，許多人也不會因噎廢食，爲求口福，雖有這些，何況是紙食品呢！近日天氣已漸趨寒冷，火鍋食品及吃火鍋的食品又將應市，當然是不能缺少的啊！

除夕狂歡獵奇

・道南・

一年容易，又是除夕到臨了，中國人對於陽曆的除夕，似乎不太感到興趣，但是在外國人看來，又是等於聖誕節的狂歡之夜，而且是富有若干奇趣的。

在英國這一晚，他們類多往外邊跳舞，聚餐，飲酒，以瘋狂的歡樂來迎接新年。晚上十二點鐘聲一響，元旦來臨了，於是男男女女，手拉手的高唱AULD LANG SYNE，盡情歡樂，一面歡天喜地迎新，同時又惋惜光華之逝。

除夕舞會，以倫敦亞爾拔大會堂一年一度的化裝藝術舞會爲最宏偉，這個舞會可說是世界上最別致又最瘋狂，最拼命的一個狂歡節目。

例如有某一年的化裝狂歡大會，有一個很美麗的少女化妝美人魚，在舞會上大跳其激火春情舞，五光十色的電炬集中她的一身，到了緊張之際，百數十個色情阿飛一躍上台，仗着酒意及以狂歡爲護符，將這美人魚高高舉起，拋到下面，人多手多，大摸其泥水魚。可憐美人魚衣服撕破，變成赤身露體，幸虧維持秩序那三百名武士（大會特挑選孔武有力的人在場中服務）上前救援，擁護美人魚殺出重圍。

在古巴，稱除夕爲「新年的前夜」，主要的活動都在外邊。在那一晚，酒店，影院，咖啡館，舞場等擁擠不堪。這些地方有的乘機加價，甚至徵收所謂「座位費」，預定座位是必不可少的。在那晚有一隊從美國運來的葡萄，鐘響十二下，各人須即刻吃下葡萄十二顆。那晚的主要節目是跳舞。一個男子可以請一個陌生的女子跳舞，白髮蒼蒼的老頭兒，也可以邀請年青姑娘大大表演其幾十年前學得的「命巴」舞術。總之，那晚的節目是「皆大歡喜」。

在美國，大西洋城有一間著名的夜總會，附設一賭場，除夕那一晚，深夜兩點鐘，狂歡客多已陸續散去，不久後，老板正將骰子鎖入箱中，就在此時來了一個千嬌百媚年輕女子，她的一投足，一舉手都動人愛憐，她走到老板跟前，按着老板的手，請他且勿打烊，她說她輸了很多錢，請給她一個最後機會，只要下一注就心滿意足了。

老板給她一說，當魂兒早已飛上半天，不由自主地將骰子拿出來，那些未走盡的賭徒，也圍攏上前看熱鬧。她願以現金五千元下一注，請老板也放下五千元，她從手袋裡拿出五千元，放在桌上，說：「且慢，我去廁所一下。」不一會，她從廁所出來，衆人見了大驚，揩揩眼睛一看，赤條條一絲不掛的，不是她嗎？是她難道是帝女神？他們六七人張大了口望着她，只是出神。她一擲骰子，大衆：「全紅啊！」他們也跟着喊：「全紅啊！」骰子停定下來後，她說：「我贏了！」一手將自己的五千元拿起，放在手袋裡，順手又拿了所贏的那五千元，放在手袋裡，她儀態萬千的又走回廁所，衆人只望着她那光滑的背影，不作一聲。不久，她穿好衣服出來，向老板及衆人說：「新年快樂！」「再見！」老板及衆人一擁而上，送她到大門口。

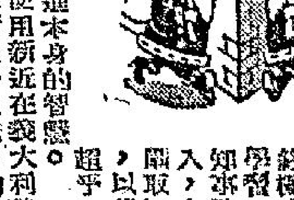
看她上車去了，老板收拾後，問伙伴道：「你看見是全紅嗎？」伙伴道：「似乎是……」

看得起

妻：「看你如何担得起！」

義教授發明新電腦：有思想的機器面世了

・公耳長・



一具名叫「爸爸」的機器，是電腦的終極成果，能夠自我學習，不必由人把所知事務的資料先行放入，也就是能夠自行攝取知識，以若干超乎人類才智的辦法增進本身的智慧。

這具電腦使用新近在義大利熱那亞大學物理研究所內研造成功的「或然率模式自動分析器」。美國則有幾個研究機構正在對這種分析器下進一步的工夫。

以「爸爸」和計算快如閃電而似乎神奇莫測的電腦相比，實有天壤之別。前者等於特出天才，後者好比平庸之士罷了。「爸爸」的本領很多，包括下面幾點：㊀能夠認出假冒簽字。㊁替女人開門，當男人進前時，則把門關上。㊂替郵政局把各種郵件全部正確無誤地揀出分類。㊃最傑出的本事，是能夠測定一頁樂譜的作者。其辦法簡直非常人所可了解。例如，在以巴哈和另一作曲家的作品，放在「爸爸」前面從事實際試驗時，雖然兩人所作樂譜性質相同，「爸爸」大約能以百份之七十五之正確程度，鑑定那一張是巴哈的作品，和那一張是另外一人的作品。

「爸爸」的主要發明人，爲義大利熱那亞大學的甘巴博士。爲其設計人之一的波露里諾博士，也是熱那亞大學的教授，正在向美國介紹這種新電腦，在不久前曾對美國政府的一批物理學家，描繪這種新電腦的設計。總之，「爸爸」的最大重要性，不在能夠演出似乎具有心智的奇蹟，而在於爲來日類似的機器鋪開可能性，對機器自具思想的目標，似乎已有長足進展。

「爸爸」的原理和構造自然十分複雜，很不容易說明。爲其他一切能力基礎的主要本領，是光電管的數目可以無限度地增加（其實，光電管八十個），而讓光綫穿過或僅射抵光電管上。如果有適量恰合的光綫穿過某管，管內則會出現電流。比如說：光電管A和光電管B所需的光量彼此不同，然而，光量必須恰合才行。通過B管的光量，永遠不會使A管起任何作用。因此，機內會出現不同的電流模式。

這是最簡單的例子。實際說來，「爸爸」的辨明工作，本領似乎大大超過人的眼睛，對任何一種辨認工作，似乎能夠勝任，可以在人類施協助之下自認明辨某一特定樂譜作者的正確程度，我們學習這種機器與其他機器來日演進的可能性，似乎會超出我們現有想像之外的。

今年是不是西曆一九六三年？

公耳長

今天是元旦日，然今年是不是西曆一九六三年？

在西方，耶穌誕生被視爲極端重大的事件，而使歷史上出現一個新時代，把耶穌誕生那一年當作「主曆元年」（即我們所說的公元或西曆元年）。因此，西曆一九六三年的意思，就是耶穌誕生後的第一千九百六十三年。

不幸得很，對耶穌出世的時間，似乎沒有人寫下正確無誤的紀錄。聖經裡的記載，叫人迷糊不清。

現行西曆於公元五三三年初次使用，編訂人叫狄昂尼修斯，艾克西古斯（Dionysius Exiguus）爲六世紀時期的天主教修士。他曾竭盡全力，想把這套曆法編得正確無誤，現在，我們卻知道他有一個很大的錯誤，竟把耶穌出生的時間移後了幾年。

十九世紀時，客觀研究顯示：猶太希律王（耶穌已於希律在位時出世的）確知死於公元前四年。最後，大家也公認聖經新約的馬太福音第二章第十六節的說法，希律王恐怕耶穌可能在長大時成爲猶太的君王，於是下令把兩歲以下的男孩一起殺死。所以，若干年以來，史學家多認爲耶穌誕生於公元前八年至六年，最能融合各種不同，甚至互相矛盾的理由。在死海附近的洞穴中發現的古卷，使大家又提出一些新的理由，和耶穌出生，死亡的實際日期，也許比我們心目中的時間要早一個世紀。若干人甚至懷疑：耶穌的生年，總之，今年並不是西曆一九六三年，而起碼應該是一九六七年。

唱片漫談

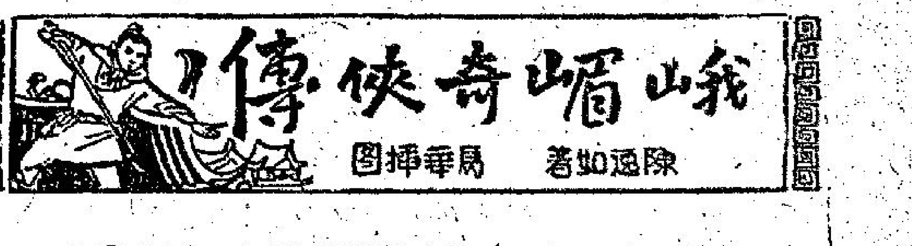
唱片的原理

舒適

近日來因爲俗務纏身，所以稿件斷斷續續地，未能每天如期與各位見面，但一年之計在於春，在這一九六三年的開始，我決意加倍努力，爲各位「唱片之友」服務，而且這個小地盤的作風也要有一點改變，以前是即興式的介紹唱片，以後我會作有系統一點，作連續性的介紹。

唱片最基本的器械，本人雖然不是HI-FI專家，但耳聞目染，也知其一鱗半爪，首先我想解釋一下什麼是HI-FI，因爲近日這一個名字好像戰後初期的「原子」一般被人濫用了，唱機固然HI-FI出品了，收音機，錄音機甚至口琴也有HI-FI出品了，究竟這是什麼意義呢？首先我得解釋這便是「高度真實」(HIGH FIDELITY)的意思，顧名思義，這是說音樂經再播出時的效果是與真的所差無幾，當然，無論是如何名貴的設備也不能使它再播出時與真的完全無異的，問題祇有所差的程度深淺以力求減少其失真的程度而已。

聲音的發生，是因爲聲音使空氣發生震動的緣故，高的調子使空氣急激的震盪，而低調子則使空氣緩緩地震盪，這叫做「頻率」(FRQUENCY)，例如鋼琴，最高的調子，頻率是四千一百八十六週波，這便是它在每一秒鐘使空氣震盪的次數，而鋼琴最低的調子則是二十七點五週波而已，當然其間倘有音色的分野，假如同頻率的聲音是同一樣的，我們便不可以分辨出那是小提琴的聲音或小喇叭的聲音的了，一陣樂隊的聲音也好像是大瀑布一般罷了。唱片便是將所有的聲音錄存在膠質的圓片中的紋中，唱針在這些紋中移動，這些紋祇有二千五百分之一吋，但當鑽石的唱針在這些紋中移動，經過磁性或晶體的唱頭，將它移動時所發生的電能傳到擴音機中，再加播聲筒而成我們聽到的音樂，唱針與唱片上的紋所摩擦而發生的電能是十分微少的，所以擴音機是需要將它放大數千倍才可以成爲我們聽到的美妙音樂的，它將電能擴大後還要將它傳到揚聲器的音圈上，推動附在它上面的膜板，使它發生震動而使空氣也發生同樣大小的震盪，便成爲與原有音相像的聲音，試想想，聲音從錄音機紀錄在錄音帶中，再由錄音帶傳至二千五百分一吋的唱片密紋中，然後再經如斯手續播出來，要它一點也不失真是沒有可能的事，正如一杯水，將它倒過另一個杯中，再由另一個杯倒回這杯子中，其中或多或少也會有損失的，假如傾倒時動作十分小心，便會使它損失的程度減少而已，不用說傾在地上，被搦杯上也會有小水滴掛在上面的，祇是程度的深淺而已。



第九回：梅冰潔喬裝郎中　王天心發號施令　活命濟人　劉除邪奸

一陣搶白，說得如夢道人無詞以對，眼瞪瞪和尚此時卻接口說道：

「你這人好頑蠻講理，難道我們存心偏你不成，老實說，這劍究竟是誰偷誰的，倒還難說，你們可知道此劍乃青城盧虛道長所有，聽你們口口聲聲說是什麼峨嵋某某的，我倒懷疑是他偷了旁人的劍哩！」

李小青氣得漲紅了臉，大罵叫道：

「呸！你這兩個臭道士與和尚，我家師哥是偷劍之人，你們纔是狗賊，看我下次告訴師哥，打得你們屁滾尿流！」

花玉肌再也不能忍耐，又要上前廝殺，被兩位師父止住。這時王天心在左右兩得其切，他比較深細，心知道當中一定有原委，忙邁步上前，雙手一拱，說道：

「在下王天心，方才聽二位師父爭辯，心知必有隱秘之情，據我所知，這紫微劍的確是我們好友梅少俠所有，二位既是說公子自取，那得好沒有，我想也只有他才弄得清楚，但不知下次我們在何處見面？」

花玉肌早已不耐煩，忙接口道：

「我們現在要到華山天魔殿去，你們約那梅公子到天魔殿來找我們好了。」

王天心一聽天魔殿，以爲三人是天魔教中人物，當下冷笑了一聲，陰沉沉說道：

「好！就這樣，我們中秋之夜在天魔殿見面吧，屆時不管梅公子到與不到，在下一於領教便是。」

說罷，拉了李芳李小青，轉身而去。過了兩條街口，才悄悄對二人說道：

「我們碰了天魔教的道兒了，這丫頭偷了梅公子的紫微劍，約我們到天魔殿較量，看來定是受天魔教唆使，或者就是教中人物，剛才我看那道士出手用掌厲吸劍，功力甚深，又恐四下有埋伏，故爾抽身走開，待會齊了諸位弟兄再作商議。」

李芳與小青亦暗暗佩服王天心行事精細周密，大家小心翼翼，找到長安清風幫分舵會館住下。這時各路人馬，已紛紛集中長安，王天心叫了長安分舵主丁浩然來，問問天魔教的情況，丁浩然道：

「且說那天魔教的教主，這天魔教勢力甚大，在陝甘境內，乃至黃河流域，都有他們的踪跡，教主外號九指神魔，聽說他週身刀槍不進，武功高強，外號白衣玉魔，爲人頗有智謀，雄據華山，專門吸收青年男女，做那誨淫誨盜之事，官府也奈何他們不得，良家婦女，常有失踪不見情事，大體都爲他們拐騙去了。他們教徒人人習武，放僻邪行，無所不爲，無知男女，自願加入者亦甚多，聽說他們組織嚴密，行踪詭秘，除非撲滅他老巢，不易斷絕。最好能聯絡忠義會，復興堂等各江湖正派人物，一鼓殲滅之。」

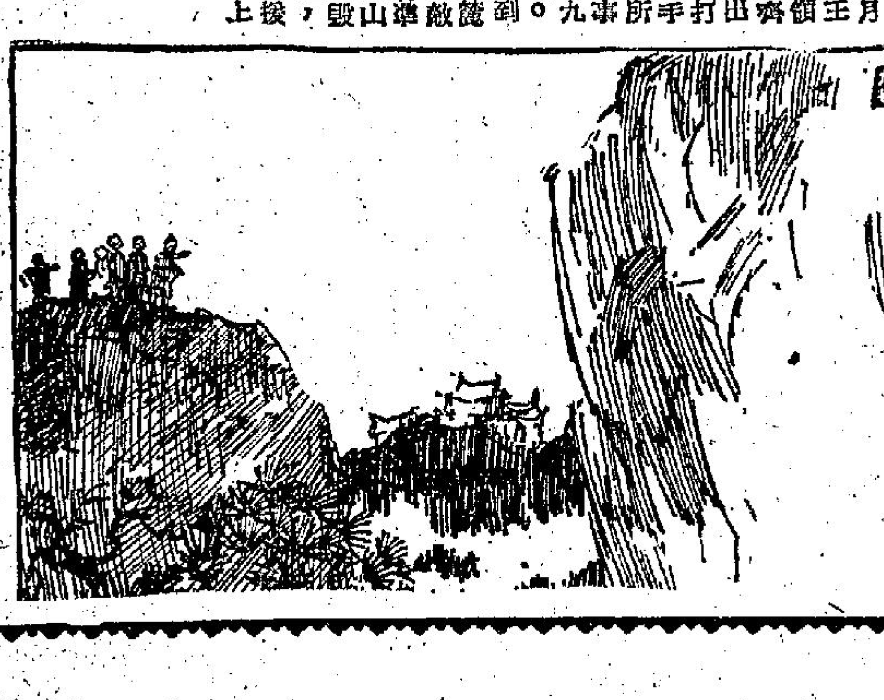
王天心笑道：

「這一切我們都已顧慮到了，早已知會各地江湖人物，但不知屆時能到多少好漢，現在盡我們本幫人物，已出動了大半，如這一次能順利得勝，清風幫在江湖上聲威大振，但願天佑善人，助我等行俠仗義，馬到成功。」

看看時間已到八月初旬，各地好漢，都先後陸續來到，計到了忠義會首領龐成志，馮毅，范良才，復興堂代表何平，羅鳴，朱靈等，此外乞丐幫亦派了各地會武功乞丐參加，浩浩蕩蕩，濟濟一堂，王天心心中大喜，計劃一鼓剪除天魔教，除卻九指神魔，使清風幫領袖江湖群倫，進謀大舉。

這日已是八月十二，王天心率領群雄，齊向華山出發，想打他個措手不及，所以未曾事先知會九指神魔。殊知一到華山山麓，發現敵人早有準備，上山大路已毀，只有懸巖峭壁而上。

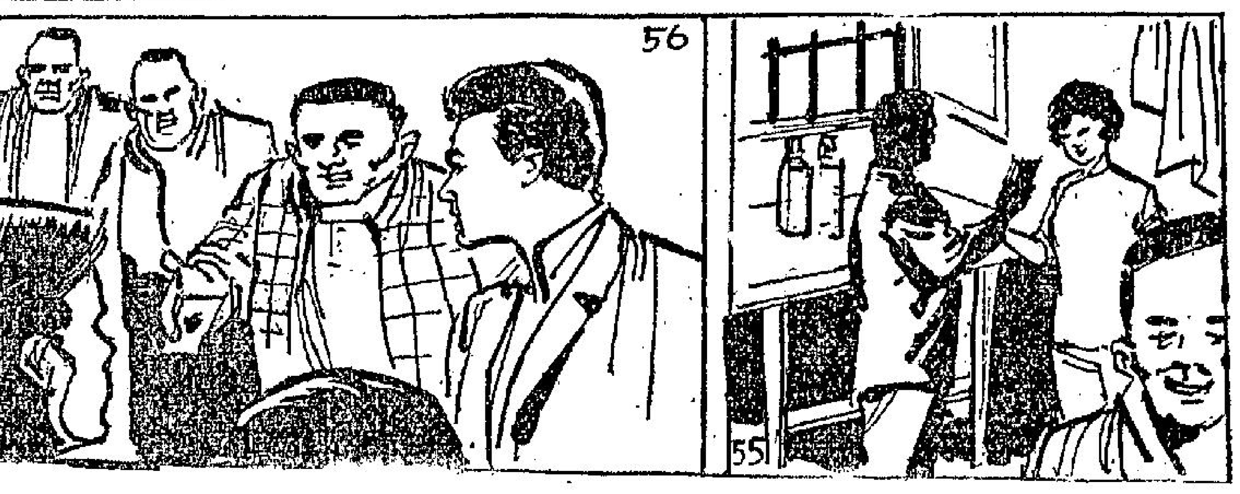
前文提要：李芳李小青在長安遇見了花玉肌師徒三人，爲了紫微寶劍，爭執起來，彼此交了手……」



正是：欲知後事，且看下文：（九七）

殺手兇手

章遜畋．繪著



㊄㊄第四天，呂洪在外邊回家，却出了一件意想不到的事。阿仙對他說，有一個工役模樣的人，送來一張名片，叫他馬上去「海鳥」咖啡室。呂洪接過名片，只見上面印着：「合一公司貿易部主任鄒平」，另外用鋼筆在背面寫着：「呂洪兄見字請速至海鳥咖啡室一敘，名正具。」呂洪不知道鄒平是誰，但見到「合一」兩字，他便知道與職業兇手有關，他想也許今天晚上有行動要展開了。阿仙問道：「鄒平是什麼人？找你有什麼事呢？」呂洪支吾以對，阿仙囑他要小心謹慎。

㊄㊅海鳥離他住處很近，十來分鐘就到，地點較僻，生意不很好。呂洪剛跨進去，一眼就見到周一和幾名大漢佔了一個卡座在玩牌。周一看見呂洪到來，也不打招呼，第一句話便說：「不要多問，坐下來參加玩牌！」別的大漢似乎是見過的，周一沒介紹他們，于是呂洪便參加他們的牌局。

天池俠隱

王香琴

十三：普陀大會

胡一劍連忙避過，放鶴書生瞪大了兩個眼睛，對胡一劍道：「普陀派的仇報不了，却要報在天池派的身上。」胡一劍道：「世間那有這樣的事？老書生，我們也有交情的呀！」放鶴書生憤憤的去了。胡一劍知他對自己痛恨，却也沒奈何。聽見史貂奴霍天香和沈郎，都在清凉寺，胡一劍和放鶴書生在寺裡時，不願和胡一劍見面，這時都來拜見胡一劍，胡一劍把普陀大會情形，說了一遍，史貂奴霍天香和裘大嫂雖是失敗下去，還來消滅，心裡十分惆悵，以後還可能再有什麼毒計，對各人不利，這時，沈郎的傷勢，也痊癒一些，却非經過一個時期，不能回復健康，在武林裡稱雄，在江湖上行走。

各人一同出了清凉寺，到張雲崗，霜思道江冷係貞娘都來迎迓，霜思道再三向胡一劍稱謝，說不是他把放鶴書生纏着，仙陵派四明派天合派，在裘大嫂楊騰蛟動手時，一齊搗亂，便不可收拾。胡一劍笑道：「這也是偶然的事，高天豹馬迴風的本領，都是非同小可，不是用計使開了他們，我是不了。」霜思道想起和兩人合手的經過，噓了口氣，普陀派的人在飛雲嶺的，都要瞻仰胡一劍的丰采，霜思道一一替他們通了姓字，胡一劍坐在各人的中間，把這次無端發現了楊騰蛟的秘密，捲入漩渦的事情，很詳細的說了一遍。各人才知楊騰蛟和裘大嫂，竟是普陀派的家賊，兩人爲了掩蓋他的罪行，殺死了鐵木魚和尚，殺死鴟夷子，又殺死了了師太，還要引尋外派的人，搗亂普陀，真是罪該萬死，史貂奴也把楊騰蛟怎樣污辱霍天香，怎樣要把自己殺害，也一字一淚的說出來，指出自己一雙眼睛瞎了，也是他的罪手。各人聽了，都很憤慨，沈郎雖是受了重傷，聽了史貂奴說當時的事情，氣得大叫一聲，霍天香把手掩着臉孔，無地自容。胡一劍見知霍天香難過，嘆了口氣道：「不要再說甚麼了，說了令人憤慨，我們將來在江湖上，不論上天入地，也要把他幾個人殺死，現在，他們不祇是普陀的仇敵，也是我們的仇敵了。」

胡一劍明知裘大嫂楊騰蛟決不會放過他，就是放鶴書生四明派天合派，也不會放過他，決心再返天池，返天池的意思，是令沈郎有充份的時間養傷，同時，放鶴書生裘大嫂到天池尋仇，自己也容易應付，若是他們不來，將來帶天香史貂奴跪見和沈郎的武技，比目前更好時，也容易報仇，在飛雲嶺留了幾天，便和各人下山，這時通天神尼死了，紅衣和尚和平兒，不知去了那裡，普陀山上，有了戒備，留在山裡保護本門的人也漸多，形勢和以前有很大的不同，胡一劍在離去的時候，教導思道勤習武技，重振陀普派的雄風。（一〇二）

情魔

江陵

五十二：不歡而散

「告訴我，是你的太太要你辭職的？是不是？她爲什麼要這樣做？她不知道這樣對你是沒有好處的嗎？」碧珍有點生氣的說。

林漢平看見碧珍的神態，不禁大起反感。他現在才真正體會到關英爲什麼這樣忌恨碧珍。原來碧珍竟是這樣輕視關英的。雖然關英和碧珍相處時日並不多，同時兩人見面時總是親親熱熱的，但由於女人天生的一種敏銳的直覺，所以關英總不喜歡碧珍。現在林漢平也感到碧珍對他所施的壓力越來越大了，他發現自己是深深地被這個女人纏着，於是他決定不再考慮後果如何，堅決辭職了。

「你剛才還說要回去和太太商量，爲什麼現在反而立刻決定了？」碧珍大惑不解地說。

「由此可知，這並不是關英要我辭職。實在是我覺得應該這樣做。」林漢平說，「同時我要告訴你，在這一年來你照顧，關英和我都非常感激你的。」

碧珍默默。過了一會，她才幽幽地嘆一口氣，說：「我不知道自己有什麼開罪你們的地方，竟然要這樣對我。說良心話，我們在這一年以來，不是過得很好嗎？爲什麼我們不合作下去呢？」

令人詫異的，韓碧珍的態度，已超過損害一個職員的限度了。林漢平看見她的樣子，越是覺得不安。本來在這以前，他對碧珍是曾有過遐想的，可是他到底是個有理智的人，所以往往發乎情止乎禮，因此他更覺到碧珍的愛意已陷於羅網中，她不能要求林漢平與自己結婚，但她感到滿足了，因爲他們能在一起工作，誰料忽然之間，林漢平會提出辭職，於是她感到大打擊。於是她一向的矜持，竟被關英的出現而打破了。

韓碧珍的態度，是英的輕蔑，以及對漢平的迷戀，這使林漢平更感不安，爲了避免日後的煩惱，她覺得關英所說的話是對的。

這一次商談的結果，是不歡而散。林漢平是在碧珍的媽媽到來之後，趁機走開的。

韓碧珍對關英的態度，以及對漢平的迷戀，這使林漢平更感不安，起關英來了。言語之間，不期流露出對關英的輕蔑。

了。而碧珍的媽媽已經和碧珍重歸於好，大家又常相聚在一起。

「碧珍，是生意上有問題了嗎？」媽媽問道。

「不，媽媽。」碧珍答道：「是林漢平要辭職不幹了，他想自立門戶。」

「那是應該的。」媽媽說：「一個男子，有家有室，總不能不有點作爲的。」碧珍，你也應該自立門戶了。㊀㊁

晚香

紅燈區

君豫

二〇：威迫利誘

面對梁威如此壓力，王小仲當然是無法反抗。他只有嘆息、流淚，覺得已到了末日，梁威又對他說：「小仲，你還是答應我的話去被劫富源銀行吧！被劫銀行完畢，你可以跟我一起過那豪華的生活，豈不比血腥和死屍的事彼揭發而馬上被送進監牢好得許多嗎？」梁威此際，甜威迫利誘之能事了。

面對威迫利誘，王小仲自然無法不答應的。只不過，他是個純粹的人，可以接受威迫，利誘却對他發生不了什麼力。他表示，情形如此，不能不答應了；但希望劫銀行成功之後，准許他辭職，不再和他們在一起。因爲他對於此種非法勾當太害怕。

對於他這請求，梁威並沒有即時答應，問道：「小仲，被劫富源銀行得手之後，我們也洗手，不再幹那非法的事。因爲此時我們經有足夠金錢來維持下半世的豪華生活，你爲什麼要在此時離開我們而去？你不怕以後的生活成問題嗎？」王小仲倒檢起，答道：「今後生活問題，本是我最擔心的事；只不過，非法罪此生活無着更可怕，你雖說幹了之後洗手，但幹了之後，而覺財富容易到手，要再多幹一次，然後洗手的話，我便吃勿消了！」

王小仲對梁威，此時自不再信賴，所以如此。梁威自也清楚。答道：「好的，小仲，你現在這樣說，不過，這一回被劫富源銀行，你得盡心盡力，許勝不許敗，如果我發現了，嘿！別怪我出手辣，我要把你抓住來，刀分屍的。」梁威答應被劫銀行，好得事成之後脫身。

我也不信賴，就之後讓他解僱，但自然答應助他去進行被劫銀行。

被劫銀行，是相當困難的。梁威剛才說比進富源銀行容易，只不過是希望王小仲答應而已；實則這是一場要行動迅速而又要和擒拿的硬仗。爲了是硬仗，梁威便親自把王小仲訓練了一個時期，然後派他進行第一步工作，滲入富源銀行。他派遣的時候，叫王小仲去富源銀行做雜役工作。「我已和柯麗莎聯絡好了，由她引薦，你便可以得到這份職位，你做了那雜役之後，先查清銀行警鐘和電話總綫在什麼地方，我們行事之時，你要迅速把警鐘和電話總綫截斷，便銀行中人沒法報警，我們便成功。」

梁威如此差遣，王小仲自然依他命令，扮成一個能幹稱職於雜役工作的人，去富源銀行找柯麗莎。柯麗莎一見了王小仲，臉露十分驚訝之色，她自然是在銀行中當秘書的工作。她見了王小仲，相當吃驚，她不大願意他這樣做，只不過，王小仲所担任的角式，是梁威指派的，她又不能違梁威之意。㊀㊉

霹靂薔薇

諸葛青雲

二十：危機一髮

低聲答道：「他胸前受了鐵冠道長的『鐵袖神功』一拂！」仲孫飛瓊失驚問道：「有幾成力？」柴無垢眉頭深蹙，變形於色答道：「那時正當『紫燄天香』雷化所施爲的『紫燄神砂』，被『三手魯班』尉遲大俠破去，『翻着派』連挫之餘，鐵冠道長才含怒親自出現，手下不會留情，可能用了全力？」

仲孫飛瓊默然說道：「以這位『翻着派』掌門的武功造詣，及『鐵袖神功』的厲害程度來說，倘若全力施爲，石人亦將立碎，夏天翔怎會當場不死？」話音至此，忽然若有所悟地？點頭說道：「我明白了，我在黃山登途給夏翔三片『大別散人』所贈『護穴龍鱗』，可能即係此物，護住了他的胸前要穴，才倖保當時不死！」

獨臂窮神韓康聞言一探，果然發現夏天翔胸前「七坎」、「將台」兩處死穴以上，各有一片「護穴龍鱗」，另一片却在後背的「脊心穴」上！這位當代神醫，得悉其中因由以後，不禁搖頭嘆道：「以老弟胸前兩處死穴，既被這『大別散人』所贈至寶護住，雖中『鐵袖神功』所化罡風，若能及時忍氣調息？並無大礙！但他生性太倔強，竟用一式『鯉躍龍門』，跳起身形，並向鐵冠道長高聲答話，以致氣力兩竭，怒火傷肝，雖然服了一粒中含『千年芝液』的極好靈丹，仍：：」

仲孫飛瓊見獨臂韓康自爲夏天翔診脈以後，便即面帶沉憂，如今說話又這等吞吞吐吐，知道不妙，芳心一震，急急問道：「韓大俠怎的不往下說？是不是：：」韓康長嘆一聲說道：「縱然盡我腹中所學，最多也祇能保留他七日生命！」

這兩句話兒，聽得「凌波玉女」柴無垢、「三手魯班」尉遲巧面面相覷，悽然無計！仲孫飛瓊蹙眉問道：「韓大俠當代神醫，豈貲國手，難道就沒有救他之策？」

韓康目注「凌波玉女」柴無垢說道：「柴姑娘，夏天翔老弟的目前傷勢，便與你昔日頰上所留『紫燄神砂』傷痕一般，只有紫滴『千年芝液』或紫朵『朱紅雪蓮』可救！但這兩種罕世靈藥，一在東海，一在靛邊，七日之期，如何來得及：：」

仲孫飛瓊臉上突現一絲喜色說道：「東海太遠，至於靛邊『大雪山』，到或可在七日以內，趕個來回？」獨臂東閣宮，也猛然想起那西罕世龍駒『青風驄』來，遂向仲孫飛瓊問道：「仲孫姑娘，你把那匹『青風驄』騎來了麼？」

仲孫飛瓊因獨臂韓康是『青風驄』舊主，不禁臉上微紅，舒吭一嘯！驊騮未歇，那匹『青風驄』便即尋來，看見舊主人，居然還伸長馬頸，鼻在舊主人胸前，一陣親熱！

「凌波玉女」柴無垢點頭說道：「既有這匹龍種神駒，七日之期，或不致誤？但『朱紅雪蓮』七日之期，或不致誤？但君』申屠亥皆背藥棃送入？「雪山派」武功別具神妙，又非易與……」仲孫飛瓊不等柴無垢話完，便即說道：㊀㊅㊅

金鼎關河

新投門人著　阿鴻圖

今日提要：申公子退隱雲南　與三桂懸葬古寺

（三八五）

上文因果

上文講到伏虎禪師在成都，夜間設壇觀天星，見帝座強盛，朱三太子之紫微星光甚弱，吳三桂之星已衰，申經略對釋戰事只得停止。滿軍絕攻克武昌，長沙之梅道人召集嵩派人相商，由李元吉派三個徒弟，到江西、廣東、廣西聯絡。

話說清軍得到武昌之後，意欲進窺湖南，其時湖南是嵩派由梅道人爲首領。派了李元吉三個弟子去後，李元吉將湖南省五百弟子，召集在長沙見面，告以必須以朱三太子爲宗主，雖死不辭。五百弟子一齊領命，答應照師父所示，敬謹遵守。梅道人在岳麓山上，由牛山起，佈下天羅地網，清兵到來之時，不能上山。安排停當之後，梅道人寫一封信寄四川，申經略收到之後，即刻親自上峨嵋，到伏虎寺，與伏虎禪師相見。伏虎禪師道：天意如此，湖南且多爲清兵所下，到七日後時，清兵將湖南佔領，吳三桂在衡陽之宮殿，必然毀陷。申經略道：且後將如之何，只餘貴州、四川、雲南三省了。伏虎道：這是天意，以後無法再保，各人但求修德而已。申經略由伏虎寺辭別，回到了成都，聽候兩湖的消息。果然不久消息到來，湖南的清兵已攻佔了長沙，並且攻佔了衡陽，吳三桂的宮室，付之一炬，可憐焦土，前後不到四年。梅道人與嵩派的道友，幸免於難。清兵由湖南直趨廣西，貴州爲之動搖。申經略見事已不可爲，便再上山去謁伏虎，同時求見朱三太子。伏虎道：現在天心在清，吳三桂不久瓦解，三藩全部平定。我們嵩派，只餘下第一二等弟子，在江湖上行道。四川在半年後亦必不保。申經略問道：弟子將何以自處，如今四川，乃吳王之四川，幾時改變正朔。伏虎道：四川不久失守，你可早早將軍隊分散，到兩個月時，即請兵假，將家眷送上山來，我可以保得你一家之安全。申公子唯唯，遇四成都，將所練之精兵解散。立刻暗中送了家眷上山。到兩個月時，東面之萬縣攻破，北面漢中的兵險，由陝西衡入四川。

第五回　康熙帝統一神州　明後裔隱居塵世

申經略獨自一個，在半夜走離衙署，帶了三個親信，連夜逃上了峨嵋。伏虎禪師迎接入寺，朱三太子在座。伏虎對申經略道：現在這峨嵋山，也不安靜了。暫時可以保得六個月，清兵平定四川之後，自然會追問三太子的下落，那時三太子必不能在此久住，須得遠地爲良。申公子流淚道：三太子如今去那裡的好。伏虎道：老僧推算，以東南方大吉，三太子可以順江流而下，先到江南安居。最好在杭州住了下來，運河船舶的首領，是以保護，以後或南或北來往，都無防礙。三十年內決無問題。朱三太子在旁流淚道：江南的復社，由顧亭林先生爲首，不肯投降滿清。我到江南，不敢有累顧先生，決不往見。伏虎道：不見顧先生最好，顧是先朝第一個臣，以後清朝也無法網羅他，由他逍遙在外。申公子見時事已不可爲，情願終老於峨嵋。伏虎禪師道：終老峨嵋，必非善法，只有回到你昆明天馬山去。現在吳王還在，不久昆明即由清兵佔領，吳王必然先已不在。你回到金馬山，作爲雲南復社的中心，以後也可以報國。申公子依言，拜別了朱三太子，攜了女眷財貨，由川省入滇，經過一月零幾日，到了昆明。這時吳三桂已經因憂成疾，陳夫人早已別居，憤黯作女道士。申公子既已隱姓埋名，便不去見吳三桂，只獨自住在昆明城外的滇池對岸，西山華亭寺裡。不到兩個月，傳來消息，說吳三桂駕崩，清兵分爲三路，由四川、貴州、廣西，進入雲南。吳三桂死後，秘不發表，其世子繼位，到百日後，清兵圍昆明城下，方才投降。吳三桂之屍體，照清廷所該開棺戮屍，但因世子降服，清帝下詔令，留存了吳的屍體，這時派到雲南之清大將軍，是穆羅宮。聽信了僧道之言，說吳三桂的前生，來頭太大，不可以下葬到土中，須將棺木，懸在空中，於是羅總督下令，將吳三桂的金棺樹大棺木，以鋼鍊網住，懸空吊在昆明城外最大的寺院中，不許落土。說也奇怪，吳三桂的棺木，果然在三百年後，仍然懸掛空中。那棺木用四根鋼鍊吊住，鎖在四根大柱子之上。百姓來到寺中，焚香憑弔，實則吳三桂當初追桂王入緬甸，擒獲之後到昆明絞死，實是大明的罪人，反清已晚，死不得葬身之地。正是：

不忠不孝　英雄末路

火海生死戰

托蘭原著・林莓譯

一四九：第七裝甲師撤退

總軍第二裝甲師的先頭部隊駐在「鼕霸」。但是主力却在本時以東數哩之處。孟碁菲此刻在瑪乞以東八哩「挖魯區」與約德通話。約德即在特潮總部。

「時間已無多，」孟碁菲說：「白朗登堡的第七軍離我不遠，應該可以掩護我的左翼。據我的估計，盟軍隨時可能從南方發動攻勢。你必須告訴我，今天晚上，元首要些什麼？時間已屆，我們必須擬定一個新的計劃。我不是要求撤退而是要求進攻巴斯當。」

「這是元首對于這消息一定不會高興的。」約德焦急地說。

「我們在巴斯當已經拖延了太多的時間，」孟碁菲慎重地說：「我們最多祇能抵擋得出，第七裝甲師的實力已削弱，如果盟軍自南方發動攻勢，它就吃不消了。此外，盟軍在繆斯另一端的實力必已增強。」

「但是元首決不放棄進攻安特衛普的！」

「我們依舊可以獲得機會取得大勝，」孟碁菲說：「祇要他們肯聽從我的計劃。我將向北疾駛，繆斯的這一邊以東將所有的盟軍圍困住。」

約德對他的計劃感到震驚。

「給我動用所有的後備隊，我將佔領巴斯當，同時攻抵繆斯，同時向北推進。」

「好的，」約德慢吞吞地說，「將你的意思報告元首。」

「我的親密的孟碁菲，」對方說，「我們必須將此事立刻報告元首。」

孟碁菲掛斷電話。夏都附近忽然響起一個大爆炸，第二個爆炸，距離更近。他走入地下室，與其他的參謀人員在一起。

×　×　×

在「曼海」，李察遜站在一座鐵橋上，距離交叉路僅數百碼。他的吉普車可機匆匆奔來。

「上校！我發現第七裝甲師開始撤退了。」

「他們不能撤退。他們根本沒有向我提起過這件事。」

「但是，他們決定撤退了。」

現在，李察遜已能聽到美國軍車與坦克撤退的隆隆聲。他匆匆奔回交叉路口。在第七裝甲師總部的門口，他遇見一位上尉。

「究竟怎樣了？」李察遜問。

「我們將遷往曼海以北的高地。」

李察遜，橫過節又焦急，走進總部。㊀㊃㊈

吳越春秋

南宮搏著　王雲母畫

黃池之會

五天之後，太宰伯嚭又來了報告，其中着重地指出：越國的大夫范蠡，領兵到西部去和楚國作戰了。

——過去，有許多次，西施看到范蠡的消息，都會震慄，但是，這一回看到，她很平安。當移光問時，她淡淡地說：

「或者，范大夫會如伍子胥一樣，打破楚國的京城！」

「范大夫爲什麼不來打姑蘇呢？」移光痛苦地說：「她應該趁這個機會攻打姑蘇的啊！」

西施輕輕忽地一笑，沒有直接回答。

•　•　•

江南的雄主，中原的新霸主，吳王夫差到了黃池。

黃池，夫差到來之前，已集中了晉、魯、衛、齊、鄭、宋、曹、邾、陳等九國的君主，黃池區內，佈滿了土屋和館棚，各區。盟壇早就建成了！周王派來監盟的單平公，就居住在盟壇的正屋內。

九國的君主都耐心地等待着遠道而來的吳王。同時，關於吳國的消息，也不斷地傳來：宋國的君主向晉君陳訴，吳王夫差帶兵赴會時，經過宋國邊境，取了大批牛羊和擄走十多個倉廩的糧食。曹國的國君訴說：吳王過境時，拆毀了他們五十乘兵車，還焚燒了一處城寨。至於魯君表現了驕橫姿態，一方面敷衍晉，另一方又暗通消息給尚在魯境的吳王。此外，鄭衛兩國的勇士，在黃池打了起來。

楚王派了一名大夫到來向君請求援助。因爲本國與越國在戰爭中，所以楚王不能來赴會了！同時，楚國的大夫向晉國的國君請求援助。

這夜，吳王夫差寫了給西施的信後，便和王孫駱研究會盟的種種問題。

「大王，從任何一個角度看，晉侯是想搶先立盟的！」王孫駱稍有些忿意：「晉侯帶了五百乘車來——」

「我知道！」夫差冷靜地一笑：「我還得到一項情報，另外，晉侯尚有三百乘兵車，作準備，另外，晉侯尚有步兵五千在黃池西北六十里外的桃陵地方。」㊀㊀〇

——這便是夫差到黃池之前的情形。

夫差到了！王孫駱先帶了一百乘兵車和一千騎兵，選定了營地；不久，吳王夫差領了三百乘兵車抵達黃池。

第一天，由周王的宗室、監盟官單平公宴請十國的君主。在名義上，那是周王的賜宴，實際上，則是單平公拿國給予王朝一些體面。第二天和第三天，是十國的君主作社交底宴會。第四天之後，是各國的大夫交換意見。這樣，匆匆地過了十天。

一場，雙方各死傷了十多人，由齊國的兵車出來排解，而晉國的君主，却向齊君施壓力，要齊國向晉低頭。

子中，其中或多或少也會有損失的，假如何因時動作十分小心，也會有小水滴掉在上面的，不用說傾在地上，玻璃杯上祇是程度的深淺而已。

正是：欲知後事，且看下文：（九七）

全港獨一　日本痔科「無痛新法」首創人：

苗樂天痔科遷址通告　各界人士

新遷診所：九龍旺角彌敦道六五四號利威大廈（百老滙戲院對面滙豐銀行右邊金菊園樓上）由二樓乘電梯按5字：電話：八四二二四二

本醫自於彌敦道六八號二樓設診以來，時將十載，遠近知名，乃本港唯一日正之日本痔科（本醫領有日本政府執照）與一般所謂採用日本方法及謂由日返港等事無，事實根據者絕不相同，尤其是由本醫所首創之「無痛新法」的爲獨家所有，爲該法所治愈之各界患者遍佈港九，海外，國內各處，知名人士亦復不少，到處傳誦有口皆碑，能收醫愈過萬，患者多珍，使本人獲致最高的榮譽，殊爲感謝！現以醫址期滿改遷新址於彌敦道六五四號利威大廈六樓（滙豐銀行右邊金菊園樓上）由二樓乘電梯上落，樓下車站交通便利，本醫仍一本既往宗旨，實行爲患者減，檢驗免費。苗樂天痔科謹啓

東方　百樂門　麗斯

東方：殷後映・勿錯過　聯美英勇戰鬥巨片　法蘭杜拉納・仙杜拉納・馬田・彼得羅　神勇三蛟龍　特七彩　明早　私生活

百樂門：今天仍映　聯藝戰爭激烈巨片　八壯士　片上中文

麗斯：連日狂滿・請早　玉女風流　超藝片上中文　明早　一家歡

新華・豪華：今天盛大獻映　二時半・五時・七時半・九時半　Chapman Report　情海春潮　風靡全球巨片

樂聲・大華：今第五十六天　碧血長天　觀衆與論・一致讚揚　明早　大阻赤膽

麗聲・皇后・皇都：今天特別時間　馬戲奇觀　七彩上片中文

利舞台・樂宮：今天四場聯映　謝利路易主演　接財神　明天十一時半　古國陸沉記

樂都・黃金・京華：昨滿仍映　邵氏恐怖巨片　袁秋楓導演　夜半歌聲　下集　趙雷・李香君・張冲主演

倫敦・高陞・大世界・好世界：滿！八院續映　大俠金葫芦　胡鵬導演　任劍輝　古劇寫俠　監製羅舜華

中央：最今四科電打機後天導學國門片巨　海底電國　內新機床片中字說明　明日換映　下集大結局　芸娘　任劍輝・白雪仙主演

茶舞晚舞　比蒂・樂韻　小姐　小姐　聯合長駐主唱　一七元角

美麗華　高貴跳格　人舞廳　小廳消費　大廳氣氛　風格高尚　全部刷新　地址：旺角彌敦道六六六號三樓　電話：八〇一四六六

工商晚報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個　小字四十　每天一元　不折不扣　上期收費

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫

惠刊廣告者請電二二一六零

蟾宮招待所　暖氣　萬茂公寓　公寓　神奇藥粉　款付期分車單　元拾付月　便簡續手

介紹註結婚　首美　最幽靜又舒適房租平式家庭　美心冷氣公寓

何明性紅丸　醫一新　咸豐　領福慰金　女宣傳員　招生　達爾文英專

美容　首創分期付款　最低費18至36

方佐百寶茶　藥店有售

潘柏　民間頑症驗方著者　增設九龍醫館

工商晚報 體育

三度相逢·要決雌雄
元朗愉園對拼
三時一刻開波預備組打頭陣

元朗與愉園三度相逢，一決雌雄，已定於今日下午三時一刻，在港府大球場上演，一時半由雙方預備組作序幕戰。三時一刻，雙方甲組開波，預售劵銷出不多，所以，三元五角，三元，二元四角及一元二角四種門劵，今午均有發售。

愉園在首循環聯賽中，已踢十一場，勝七和二負二，現得十六分，現居聯賽次席。元朗則已賽十一仗，勝八和二負一，現得十八分，居於聯賽首席。

愉園上仗戰九巴，新門將何保羅，有不錯之演出，今仗愉園亦決定仍以何保羅把關，其餘則仍以原陣應戰。

元朗陣容，到昨天爲止，仍未決定，因爲左後衛陳燦林，日前曾以左膝於練波時，有發軟現象，故請教醫部，今天準備替補之人，但，他却在前昨兩仗訓練時，十分落力，看來今仗依然可以上陣，否則，將以何志坤踢左後衛。

元演論

雙方在最近之演出，均不理想，此場波是否精采，難以逆料。以雙方實力而論，當以元朗稍爲佔勝，愉園有險眼，有活力不會輸實。倘元朗鋒將，今天能够一改過去盤弄之壞習慣，而多作多射的話，則勝算依然較高。（金剛）

雙方將陣容列后：

元朗
黎展球
陳燦林 李錫成
劉瑞華 張耀國 李德祿
李炳華 羅北 盧松江 劉志霖 高彪年

愉園
何保羅
黃志光 馮福培
陳炳光 劉添 黃文偉
朱永強 謝炳權 郭滿華 陳鴻平 李國強

鄭文治認爲勝負難測
元朗利用兩翼推進
排陣今午始能決定

對於今天一仗，元朗教練鄭文治，昨認爲今天元朗對愉園一仗，勝負在事前不易推測。原因是兩隊在最近附仗，均踢得大失水準，而今仗雙方能否已有改善？則是今仗雙方誰能取勝的主因。

「鷄記」認爲，以元朗之鋒綫和實力，就算以上次在銀牌賽中的作戰過程，元朗是佔了六七成攻勢，結果，由於球運欠佳，而致被淘汰，不過，今天不是淘汰賽，相信球員不會再像過去之戰的緊張，則獲致機會便大。

對於今仗之進攻，「鷄記」說，將盡量利用雙翼推進，防守則不予李國強與郭滿華兩員快將，有過份活躍之機會。對排陣方面，則於今午在更衣室決定。

愉園的陳炳光，是一名有前途的新血，他每次出場，都有拼搏精神。

足總週一選兵馬
西德隊新春訪港

足總埠際小組定於下星期一（七日）下午召開會議，屆時將專題討論西德柏林聯隊新春訪港，屆時將遴選港聯隊及港選隊陣容，並準備將西柏林聯隊資料發表。

西柏林聯隊實力相當強，其中國際選手甚多，實力有過於安德烈隊，媲美西德足總隊，寄來宣傳資料使足總十分滿意，但這些宣傳資料，有主張稍後始行發出，屆時可以增加宣傳劵的刺激。

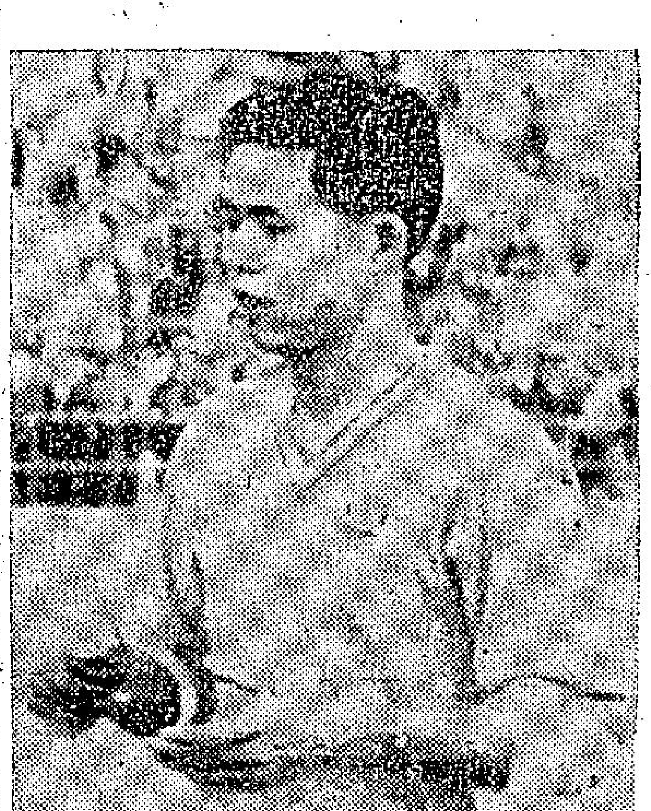
足總這次對西柏林聯隊提早選拔陣容，是希望增加訓練時間，使到球員們獲得充分訓練，屆時有良好表現。訓練期間預定下週銀牌賽後開始。足聯經通知華協遴選華聯隊，華協經通……

西德大軍
廿三抵港

足總迎新，今年一九六三年埠際小組已決定邀請了西柏林隊來港賀農曆新年。由于去年巴西隊訪港，足總庫房未見好轉，今次寄望西柏林隊身上「撈水」，解決足總今年度的經濟命脈。

昨據埠際小組主委李文傑稱：西柏林隊定于本月廿三日抵港，時值農曆歲晚除夕前日，客軍在港過了大除夕一宵後，翌日即在港府大球場作首次的獻技，時逢新歲，屆時定有一番熱鬧。

埠際小組于巴西隊訪港時，在港選一仗爲提拔新秀，影响了票房紀錄，今次以前車可鑒，埠際小組會議，亦定下週一開會遴選港聯港選的陣容，對港選實力，實行仍以大牌爲主，並提前集訓，關西柏林隊全隊職業球員小史，足總不日將正式發表。（高倫）



元朗的孔繁照今天是否出場，要到更衣時，才能決定，但他的球技平均總會比劉瑞華較佳。

元朗的新血李炳華，自替盧德權出打守門後，均有良好的演出，如果加以培養，而他本人又能勤練，將大有可能成爲一個好門將，最可惜的，他的身材細小。

光華之補賽
足總批准
九日舉行

甲組聯賽光華對傑志一場補賽，雙方聯請足總改編在下星期三（九日）在花墟球場舉行，足總昨經批准。屆時，這場波將在星期三下午三時十五分開波，預備組先打頭陣，門劵一律收一元二角。

警察球場今後秩序稍有變動，原定星期二、四的警察球員練波以外，星期三的英式足球秩序，及星期一五的分區足球聯賽秩序，均有改變，因此下週三光華警察可以演出。（江）

足總會檢察小組
強調制止踢茅波
對球証執法問題似乎放寬

足球總會檢察小組會於昨日下午五時半在足總會議室召開記者招待會，報告有關

足球總會的施政和最近踢茅波的問題。這個招待記者會的主要點還是對於最近兩場銀牌賽的大打茅波有關問題，在記者向伊律中校詢問如何制止踢茅波的問題，他表示足球總會對於這個問題，已經寄予莫大的注意力。在緊急小組方面已經對於踢茅波的問題，處以嚴罰，例如最近曾經給予李國華以嚴重的警告，和在最近召開的緊急小組委員會，將會召集在銀牌賽兩場波的球員吳偉文、吳澤森、劉志霖三個人出庭訊問，並將會像李國華般的受到警告者。

對于制止「茅波」的問題，伊律中校呼籲各屬會合作，嚴格管制球員，使這個不良的風氣能够撲滅。

對于設職業聯賽的問題，其表示足總已經有了兩個特別小組來負責這些工作，現在該兩個小組已經蒐集資料，預算在短期內，便可以將之整理妥當，交給會長級人物省覽，以作最後的決定。

伊律主委對於球証執法的問題，曾有極中肯的意見，他認爲球証是一個最困難當任的人物，但彼對於這些球証，却有極重要的信賴，希望一般人對球証，姑不論其執法寬容或有錯，亦應該對他們有所原諒。

至於香港足總訓練青年球員的問題，現因已接獲馬來亞邀請前往參加亞洲青年盃足球比賽，此事將在八號的執委會中提出來討論。

「週混球人」黃文偉與劉添打穩中場，[illegible]腳法，善傳送，傳球均有良佳演出。

白玉棠一等球迷
翁培佐月中赴美

△甲組足球聯賽愉園、巴士大前日在港府球場上演，愉園全場在演不出水準中，竟反以一比零氣走巴士。無可否認，巴士在這場演出，虎虎有生氣，在攻勢佔多下也無法破網，更逢張永清十二碼球也告客客，球運使然，無怪氣煞張大牌楊根保。

△看台上戲人白玉棠乃標準球迷，對「保叔」說：「點解十二碼球唔叫「周賓」去踢，而俾後衛腳踢呢？」「保叔」云：「事前經已指定佢踢，從前很少失腳，點知呢次就擺叔，有得好講。」

「阿伯」翁培佐，由于在本月中赴美，決定高掛波鞋，愉園以銀牌複賽關鍵，極力挽留「阿伯」效力，仍無濟于事，故大前日對巴士之役，已不見「阿伯」出現，改由預備組之何保羅把關，這員新將也不俗，機智過人，僅身材略嫌矮些，有人說他的合理和盧德權一樣，愉園這一仗不失球，何保羅功勞很大也。

愉巴之戰唔係波
愉園董臣今慌輸

△檢討愉巴之戰，[illegible]

常不足人數，今日對元朗于港府場，選擇的演出，其不收于元朗腳下幾稀了。

本報門前警匪槍戰案
擊斃匪徒曾犯刦案
受傷嫌犯未脫險期
破案迅速經過微妙

【本報訊】德輔道中本報門前昨日驚險萬狀之警匪槍戰，受槍傷之可疑男子陳叁，據今晨消息：該傷者仍在醫生急救中，尚未脫離險期。

中彈倒斃本報門前的匪徒姓蔡，十年前曾犯械劫案，被判監禁四年，出獄後並受警方監視行爲，監視期經已期滿。昨日「東山復出」，再在中區鬧市白晝持械行劫，卒遭警員槍斃，陳屍街頭。

蔡某（卅九歲），潮州人，被疑在獄中與大賊綽號「×××」等結爲兄弟。曾與「手足」合股經營塑膠廠。曾因是個監視犯，故昨日事後警方按址找尋他的家屬時，發現早已搬家，至今天凌晨，仍未找到他的家屬往西環殮房認屍。

至於中彈傷者陳×，曾在蔡開設的塑膠廠打工。警方查出陳的舊地址在九龍城大磡村，該址以前是××塑膠廠，該廠前亦曾被提出手槍。是役中，最幸運者尚非宏記公司之十三萬餘元失而復得，而是在現場行人如蟻中，槍彈橫飛，中彈者爲一匪及一可疑男子，而路人祇一名老翁被流彈擦傷脚。在鬧市槍戰中，有此成績，亦云大幸。

此外，根據所獲消息：昨役匪徒能迅速落網，其原因爲：㈠宏記船務公司之職員劉偉健、袁賀豐銀行提款十三萬餘元返店，在店前下的士時，被劫，劉等奮不顧身追捕，並高呼求援。㈡總部巡邏車八〇一三號，適由東向西行，該警車與被劫處相距不過數丈，聞訊立即展開追捕。一說該巡邏車適有警員請求停車在總局購郵票，以致停留三數分鐘，否則，該車應已越過搶劫地點很遠。㈢匪徒得手後，攜款項中有一元硬幣三千多元，致令匪徒負荷太重，逃走時困難，易被槍擊。㈣警員發槍瞄準正確，使持槍之匪身軀亦中彈。

槍戰中最驚險的兩人：

上圖爲被劫之寶丰宏記秘書劉偉健在公司內追逐匪徒逃走過街動要放槍的情形。下圖爲本報門前設攤的報販李氰，匪徒驚命倒地時，與他距離僅隔一尺，危險萬分，他驚魂稍定後，又在叫賣本報號外。

谷正綱宣稱
港府同意設立
國際救濟機構
謝伯昌謂未接通知

【本報訊】難民救濟會謝伯昌今晨對記者稱：關于我救總擬在港府同意在港設立國際救濟機構之消息，彼尚未獲得正式通知，故詳細辦法亦未明。

據台北二日泛亞社電：中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱昨透露：香港政府已允許救總在香港設立國際救濟機構，劃定香港與大陸間的國際救濟區，接待今後自大陸逃港難民。谷正綱稱：由於救總通過了解決香港中華民國政府及民間各方要求，設立國際救濟機構，中華民國政府及民間各慈善宗教團體，擴大救濟逃港難民，這項工作爲今年度重點工作之一，救總將竭力從事。

美股開市
跌價沉滯

【紐約二日合衆社電】星期三日股市係新年首次開市，市勢交投沉滯。開市之初，價格起落不定，但隨即趨跌，往後跌勢持續，直至最後卅分鐘的交投，大部份股票已跌止，若干種股則畧於跌勢中小回。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌五點三一，爲六四六點七九。「標準及波爾」五百種股指數亦跌點四一，成六二點六九。

成交股票只一千二百三十二種，其中五百五十九種上升，四百四十七種下跌，另二百三十種收市時不變。成交總數亦只二百五十四萬股（週一日爲五百四十二萬股），成交數字之低，爲去年十月十二日以來僅見。

今日市況係：若干高價股銳跌，只鋼鐵，鐵路，及公共事業等股略升。其他大部份的汽車，石油，化學等股俱跌。

官塘新蒲崗
西式設計
工廠大廈
兩座完成分層出租

【本報訊】官塘及新蒲崗，現正完成兩座工廠大廈，係採用西方所流行之形式。此兩大廈均由夏利民地產公司所設計，並由該公司承建與經理，將租與需用樓宇面積二千五百方呎或以上之輕工業工廠。第一座位于官塘，業主係香港地產信託公司，高十層，其中九層，每層最多可分爲四間工廠，另一間爲新蒲崗，樓高十一層，其中九層，每層可分爲七間工廠，前者定三月落成，後者七月竣工。兩間工廠大廈對廠方及工人均有公共設備。地下爲貨倉，地庫及救護室，頂層則爲工人食堂。工廠大廈在西方早已盛行。本港首先建工廠大廈者爲政府，其後已有私人投資，但具備公共使用設施者，則尚屬少見。本港約有一千間小型工廠設于不甚適合之樓宇中。此等工廠建廠，適當缺乏大量資金，故地產業投資工廠大廈，對工業實有裨益。

槍戰發生後，驚命匪徒與受傷途人被送上十字車。

倫敦鎊縮 金鈔市呆

【本報訊】今晨迄九時五十分截稿時，金鈔假仍叫二四八·七五，及五·六九五，未有成交。

大盤金價乙式三五·〇六——三五·〇八。証劵鎊乙式二·七九八（紐約），及二·七九七（倫敦縮一厘）。

美電按五·七一，通天單按五·七〇一二五，加單按五·二九〇。（恒）

洪流有下落
警方說已經尋獲了
監獄湊巧有位戚奕

【本報訊】去月廿三日起突告失踪之國語片演員洪流，業已爲警方尋獲其下落。但警方一發言人，拒絕透露洪流係於何處被尋獲，渠只謂：該人已尋獲，渠並非失踪。

洪流，原名戚昜，年三十八，係于去年五月隨同大批難民由共區逃亡來港，稍後應邵氏公司聘爲特約演員，寓九龍旺角大廈，渠係于廿三日外出後即未返家，亦未向公司報到，故其下落引起關注。

據英文報稱：湊巧的，一個三十八歲之男子，認名戚奕（同音）十二月二十四日在銅鑼灣裁判署，以高買罪被控，渠被判有罪，判徒刑六個月。

灣仔前山
共軍戒備

【本報澳門訊】據此間之大陸漁民透露：邊防區「珠海縣」的沿海，包括唐家灣、香洲、三灶島等及萬山各海軍基地，中共軍隊調動頻頻，各處均呈增兵跡象，異於平時。

與灣仔所屬各地前山一帶，大小嶺等地，亦因此而呈現緊張氣氛，水陸經常施行檢偵，清查村艇漁船，時見中共此種行動，爲防範反共份子活動進行破壞。

鐘錶業
預料今年情形更好

【本報訊】港九鐘錶業商會，昨晚七時，假金城酒家四樓，舉行新年會員聯歡會，席開十餘桌，席間由該會理事長劉銘發致詞，對本港鐘錶業一九六二年之回顧與一九六三年之前瞻，發表意見。據稱：一九六二年本港鐘錶業大致尚算不錯，九龍與新界開幕者十餘家，大廈落成，收穫美滿者，數不在少。由於世界大勢，漸趨明朗與安定，預料一九六三年本港鐘錶業將更爲好景。餘興節目有該會理事徐奎如、朱錦佳、越志惠等清唱京、越、粵時代歌曲。並舉行有獎遊戲，由理事李德田[illegible]，至興盡而散。

爲了發展旅遊
集體簽証制度
包括日本在內

【本報訊】本港爲促進旅遊事業，已決定實施「集體簽証」制度，並已將日本亦列入範圍之內。

此一制度，係于去年十一月廿九日起試行，准許台灣、馬來亞、新加坡、泰國、印尼及北婆羅洲等地之遊客，如來港逗留不逾二週者，可用集體簽証辦法，使遊客省却個別申請及具保之麻煩，實行以來，大約有十個左右百人遊覽團體，經由有關之旅行社，代辦申請入境。現在此制度將改爲永久性，並將日本亦列入。此等「集體簽証」之遊客，唯一限制係必須集體同乘一機來港及離境。

因爲耳硬化
白雪仙入院

【本報訊】白雪仙今天進入某醫院，由專家施行手術。據說她的耳骨硬化，聽覺上有毛病，醫生認爲要施手術，所以，今天入院。

三院平劇義演
已籌十一萬六

【本報訊】東華三院定九日下午八時，假座大會堂音樂廳舉行平劇義演籌款大會，以籌募三院校建設基金，平劇名票張淑嫻、顧連春、李宗英、金紹曾、李惠珠、沈芝華、蔣光超、蕭北翹、唐迪、陳英傑、雷韻祖、名票程京蓀、孫盛凱、姚恆瑞、徐相平、陳文敏等參加演出，連日獲得捐款六萬四千五百元。計主席鍾錦泉六千元，首總理曾正、何世柱、林繼旅各捐四千五百元，總理葉文山、陳丗森、孫秉樞、謝錫奎、謝柱祥、盧子樂、文洪鎧、吳祥川、余緒麟、施熾鏗、潘遜生、方漢華、林本偉、孫紹光、劉志文等各捐三千元，連同各界人士認捐善款五萬一千五百元，已達十一萬六千元。

一支烟頭
全廈不安
聯和大廈險告火警

【本報訊】北角一座十三層大廈，爲着一支「烟頭」，幾乎弄出火燭亂子，使幾十戶人家受驚，幾輛滅火車空駛一場。火警處于今晨七時十分，發生在皇都戲院對面電廠街十三號聯和大廈。天井的紙屑被樓上擲下的「烟頭」燒着起來，濃烟從通天噴出，看更人恐怕火勢擴大，便馬上電警報案，繼把通天燒着的紙屑撲熄。三輛滅火車到時[illegible]又駛返滅火局。

本港股市行情
（一月三日上午十時三刻報價）

股票名稱	（成交）	（成交股數）
滙豐銀行	三三二	一百四十股
又倫敦註册股票		
東亞銀行		
隆德滙林		
會德豐	一〇·八	二萬股
黃埔船塢	三七·二五	四百股
置地公司	六六·五	二千二百股
九龍巴士	六二·五	四百八十股
九龍電燈	二三·六	四千五百股
香港電燈	二七·七—二七·八	三千二百股
青洲英坭	七〇 六九·五	二千五百股
牛奶公司	三三·五	一千一百股
[illegible]公司	一·八 一·七七五	五萬五千股